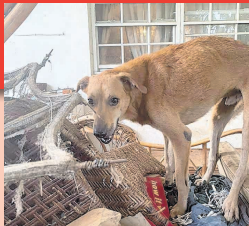


3 Aruba

Hondenverzamelaar moet maandag terugkomen in volledig schoon huis



8 Economie

Forse schade reisbranche door rode kleur op Europese coronakaart



10 Wereld

Dodental door noodweer in westen Europa boven de 150



12 Sport

Martens is Japan dankbaar voor doorgaan 'corona-Spelen'



Zorgpartijen adviseren toekomstig kabinet

'Samenwerken is het toverwoord'

ORANJESTAD — Formateur en beoogd premier van een nieuw kabinet Evelyn Wever-Croes (MEP), partijleider Ursell Arends van beoogd coalitiepartner Raiz, en andere vertegenwoordigers uit beide partijen startten gistermiddag een gesprekkenronde met stakeholders uit de samenleving, te beginnen met het zorgveld. Het ging veel over geld, maar zorgpartijen hamerden ook op meer samenwerking onderling.

door onze verslaggever
Jan Jager

Doel van de gesprekken is vooral om informatie op te halen, aldus Wever-Croes in een persbericht. Na elk gesprek gisteren waarvan de eerste om 13.00 uur aanving, deden de uitgenodigde zorgpartners kort verslag aan de pers en was er gelegenheid tot het stellen van vragen. Formateur Wever-Croes sloot op de vroege avond af met een korte verklaring. Daarin bevestigde ze dat Aruba de taakstelling die Nederland oplegt om dit jaar 60 miljoen florin te bezuinigen op de zorg, niet zal behalen. Op de vraag van de *Amigoe* of dit de verstreking van liquiditeitssteun uit Nederland niet in gevaar brengt, stelde de demissionair premier dat haar kabinet wel wilde bezuinigen, maar dat er een ondergrens is wat de zorg qua bezuinigingen aankan en dat het nieuwe kabinet met Nederland rond de tafel gaat om een oplossing te zoeken. Op de vraag in hoeverre zij het advies van de Nationale Commissie Zorg daarbij in stelling brengt, dat met tal van structurele maatregelen op de lange termijn tot een bezuiniging van 200 miljoen florin komt

op de zorg, antwoordt zij dat het demissionair kabinet het stuk nog niet heeft kunnen behandelen omdat het geen lopende zaak betreft maar voornemens is met het nieuwe kabinet 'elementen' uit het advies over te nemen en het advies ook al in Nederland ligt. Het invoeren van een sugar tax, een van de meest in het oog springende maatregelen die de commissie voorstelt en in totaal 50 miljoen aan baten moet opleveren, is zo'n maatregel die ze op de agenda wil zetten, maar het moet wel passen in het nieuwe fiscale beleid.

Onbetaalde zorg

Het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) kampt ondertussen met grote financiële problemen. "We hebben het over de strategische keuzes gehad over wat de zorg moet zijn en over regionale samenwerking", verklaarde medisch directeur Jacco Vroegop na zijn gesprek met de beoogde coalitiepartners. Een ander gespreksonderwerp ging volgens Vroegop over het bouwproces. Om de laatste fase af te ronden zullen er tijdelijk minder bedden beschikbaar zijn waarvoor een oplossing nodig is, aldus Vroegop. Hij heeft het MEP/Raiz-team gevraagd mee te denken over



Financieel directeur Gregory Croeze en medisch directeur Jacco Vroegop van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) spraken gistermiddag bij formateur Evelyn Wever-Croes en andere partijleden van beoogde coalitiepartners MEP en Raiz hun zorgen uit over met name de financiële situatie bij het ziekenhuis, evenals andere stakeholders uit het zorgveld.

een oplossing. "Dat kan zijn in de vorm van een betere en nauwere samenwerking met (medisch centrum, red.) ImSan en misschien met Curaçao en Colombia en ook door keuzes te maken over wat we tijdelijk even missen niet doen." Desgevraagd verklaarde de medisch directeur aan lokale media dat het ziekenhuis een budget van 192 miljoen florin krijgt en eigenlijk 15 miljoen meer nodig heeft. "In plaats daarvan wordt

het ziekenhuis 5,5 procent gekort." Hij benadrukte dat afgelopen jaren te veel zorg is geleverd dan waardoor het ziekenhuis niet betaald kreeg, dat volgens hem ook onvoldoende in de gaten had waar het geld heen ging. "We zijn steeds dieper in de rode cijfers gekomen. We hebben eigenlijk een financiële injectie nodig van rond de 25 miljoen florin. Doen we dat niet, dan vallen we niet gelijk achterover. Maar het betekent wel dat we keuzes

moeten maken in wat doen we wel wat doen we niet. Op dit moment hebben we nog steeds rode cijfers en doen we we alles aan om zwarte cijfers te krijgen maar we hebben daar wel echt extra financiën voor nodig om de juiste zorg te kunnen blijven leveren", aldus Vroegop.

Versterking eerste lijn

Vicevoorzitter en secretaris Mijntje van den Oever van de Vereniging van Ziekenhuisspecialisten Aruba

(Asha) kaartte bij de MEP en Raiz eveneens de financiële problemen van het ziekenhuis aan, waardoor er volgens haar problemen zijn bij het aantrekken en behouden van goed personeel. Maar ze benadrukte na afloop van het gesprek ook op het belang van het versterken van de eerstelijnszorg (huisartsen), omdat je daarmee volgens haar de algehele kosten van de gezondheidszorg kunt beperken. Ook hamerde ze op het belang van preventie.

"Ik denk dat het heel belangrijk is om er veel aandacht te besteden aan goed bewegen en goede voeding voor de jeugd om daarmee gezonder leven te bevorderen. Wat er nu misgaat met diabetes en de hoge bloeddruk moet echt veranderen want anders is de zorg in de toekomst niet meer te betalen."

Impasse

Voorzitter van de Huisartsenvereniging Aruba (Hava) Joachim van Trigt bevestigde desgevraagd met de beoogde coalitiepartners te hebben gesproken over de impasse waarin de Hava momenteel verkeerd met ziektekostenverzekeraar AZV. Die impasse duurt nog voort. Hij sprak zelfs over een 'vrij sterke impasse' waarvoor de Hava ook met de AZV in de rechtszaal is beland. "Wij proberen te pleiten voor een versterking van de eerste lijn en dus voor meer budget voor de huisartsenzorg." Hij gaf aan zich erg zorgen te maken over het vertrek van collega's en de schade die dit oplevert van de eerste lijnszorg dat als eerste aanspreekpunt van patiënten fungeert waardoor patiënten eerder rechtstreeks naar het ziekenhuis gaan. "Uiteindelijk komt je daarmee toch duurder te staan. Daar hebben we het over gehad en we hebben de nieuwe regering aangespoord aandacht aan te besteden aan het opleiden van extra en nieuwe huisartsen. Het liefst zo snel mogelijk."

Lees verder op pagina 3

2e verkeersdode van 2021

ORANJESTAD — De op Aruba geboren man J. Davis van 57 jaar is gisteren om het leven gekomen bij een verkeersongeluk in San Nicolas.

Dit is de tweede verkeersdode van het jaar. De politie kreeg vrijdagmiddag om

13.57 uur een melding van een frontale botsing tussen twee auto's ter hoogte van de buurt Cura Cabay. Gezien de situatie van het slachtoffer werd de ambulance met hoge urgentie ingeschakeld, maar bij aankomst kon het ambulancepersoneel niks meer doen. Om 15.15 uur

werd door een dokter de dood van Davis vastgesteld. Verkeersspecialisten en de technische politie kwamen ter plekke om onderzoek te doen naar hoe het ongeluk heeft kunnen plaatsvinden, en ook slachtofferhulp werd erbij gehaald om de families bij te staan.



Federale rechter VS oordeelt tegen nieuwe aanmeldingen 'Dreamers'

AUSTIN — Een federale rechter in Texas heeft geoordeeld dat nieuwe aanmeldingen voor een programma dat zo'n 650.000 migranten die als kind naar de Verenigde Staten kwamen tegen uitzetting beschermt, niet meer mogen worden goedgekeurd. Volgens rechter Andrew Hanen strookte het programma niet met de wet toen het in 2012 werd opgezet.

Migrantten kunnen via het Deferred Action for Childhood Arrivals (Daca)-programma een speciale status krijgen.

Die beschermt ze tijdelijk tegen uitzetting en geeft ze het recht om te werken, maar niet de mogelijkheid om het Amerikaanse staatsburgerschap te verwerven.



Foto: Shutterstock

Deelnemers van Daca worden vaak Dreamers (dromers) genoemd. Het programma is in 2012 in het leven geroepen door toenmalig president Barack Obama, maar is voor meerdere staten een doorn in het oog. Zij stellen dat Daca destijds illegaal in het leven is geroepen en Obama

zijn boekje te buiten ging. Donald Trump, de opvolger van Obama, probeerde het programma eerder te beëindigen, maar dat werd teruggedraaid door het hoogerechtshof.

Volgens Trump kunnen honderdduizenden Amerikanen geen banen krijgen

omdat die worden 'ingepek' door 'Daca-illegalen'.

Rechter Hanen gaf gisteren met zijn oordeel gehoor aan de kritiek van de staten, maar benadrukte dat zijn uitspraak niet betekent dat de Dreamers nu geen bescherming meer genieten tegen uitzetting.

President Joe Biden, die vicepresident was onder Obama ten tijde van de oprichting van het Daca-programma, heeft eerder gezegd dat hij een permanente oplossing wil waarmee Dreamers Amerikaans staatsburger kunnen worden. Een wetsvoorstel dat het mogelijk moest maken voor dergelijke migranten om binnen drie jaar Amerikaan te worden, sneuvelde begin dit jaar in het Congres.

RIVM: Aantal nieuwe coronagevallen daalt naar 11.134

BILTHOVEN — Tussen gisterochtend en vanochtend is in Nederland het coronavirus vastgesteld bij 11.134 mensen. Het is de derde dag op rij dat het aantal positieve tests boven de 11.000 uitkomt.

Wel daalde het aantal nieuwe besmettingen licht (-190) vergeleken met gisteren, toen het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) 11.324 positieve tests registreerde (bijgesteld van 11.363). Er zijn sinds gisteren geen nieuwe sterfgevallen gemeld.

Stijging ziekenhuisopnames

De stijging van het aantal coronapatiënten in de ziekenhuizen zet door. Er zijn nu 284 patiënten opgenomen, 19 meer dan gisteren. Het totaal aantal opgenomen coronapatiënten is het hoogst sinds begin deze maand.

Er belandden vijftig nieuwe patiënten op de verpleegafdelingen, een meer dan gisteren. Op de intensive cares kwamen vijf nieuwe patiënten terecht, zo blijkt uit cijfers van het Landelijk

Coördinatiecentrum Patiënten Spreiding (LCPS). Op de ic's liggen nu 77 coronapatiënten, 2 meer dan gisteren. Op de verpleegafdelingen steeg het aantal patiënten met 17 naar 207, het hoogste aantal sinds zondag 27 juni, toen er voor het laatst meer dan 200 patiënten lagen.

Omdat het aantal positieve tests de laatste tijd hard stijgt, verwacht het LCPS dat het de komende tijd drukker wordt op de ic's en op de verpleegafdelingen.



De weekendbijlage Ñapa gaat op vakantie.

Maandag 16 augustus valt de bijlage weer bij u in de bus.

Herstel luchtvaart naar Aruba zet zich door

ORANJESTAD — In juni verwerkte de luchthaven Reina Beatrix 84.754 vertrekkende passagiers. Dat is een stijging van 20 procent ten opzichte van vorige maand, toen er in totaal 70.452 passagiers vertrokken. Het maandcijfer vertegenwoordigt ook een herstel van 80 procent ten opzichte van dezelfde maand in 2019, toen er nog geen sprake was van een coronapandemie, meldt de Aruba Airport Authority (AAA).

Van de passagiers die in juni dit jaar terugreisden, vertrokken er 74.566 naar de Verenigde Staten, 4384 naar Europa, 3569 naar Latijns-Amerika en 2235 naar de voormalige Nederlandse Antillen. De gemiddelde bezettingsgraad van vliegtuigstoelen in juni was 80 procent voor de Amerikaanse markt (vorige maand nog 71 procent) en 78 procent voor alle markten samen. In 2019 was de gemiddelde bezettingsgraad



Luchthaven Reina Beatrix (archieffoto)

voor alle markten nog 85 procent. In juni waren er gemiddeld 26 vluchten per dag op de luchthaven. In 2019 was dat nog 35 vluchten per dag in

dezelfde periode. Het aantal vertrekkende passagiers ligt ook 83 procent hoger dan wat de luchthavenautoriteit eerder projecteerde als herstel. De AAA meldde vorige

maand het jaar af te gaan sluiten met een herstel van 65 procent van de markt ten opzichte van 2019 en zo'n 760.000 passagiers te verwerken.

Reizigers met contanten weer vrij na betalen 20.000 US dollar boete

ORANJESTAD — Op de internationale luchthaven Reina Beatrix werden deze week een man en een vrouw door het Afpakteam aangehouden die van de Verenigde Staten naar Suriname reisden via Aruba, en 100.000 US dollar bij zich hadden zonder dit te melden. Zij werden gisteren voorgeleid, en gingen akkoord met het voorstel van het OM om 20.000 dollar boete te betalen voor het niet naleven van de meldplicht. De strafzaak is afgedaan en de verdachten zullen niet verder worden vervolgd.

Dat laat het Openbaar Ministerie (OM) weten in een bericht aan de pers. "Het bedrag zal rechtstreeks ten goede komen van het Criminaliteitsbestrijdingsfonds. Gelden uit dit fonds worden aangewend ter bevordering van de bestrijding van criminaliteit.

Het Integraal Afpakteam Aruba wil hieraan op zichtbare wijze een bijdrage leveren", aldus het OM. Reizigers die een groot be-

drag aan contant geld bij zich hebben, moeten dit volgens de wet verplicht bij de douane aangeven ter voorkoming van witwaspraktijken. De meldplicht invoer en uitvoer contant geld is van toepassing voor elke persoon die contant Arubaans of buitenlands geld ter waarde van meer dan 20.000 florin (US \$ 11.000,-) in- of uitvoert, dat geldt voor zowel het fysieke transport van geld als verzending per post.

Het Afpakteam is een samenwerkingsverband van het Openbaar Ministerie (OM), het Korps Politie Aruba (KPA), de Douane, het Fiscale inlichtingen- en opsporings-team (F.i.o.t.) van het Departamento di Impuesto (DIMP), de Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (FIOD), de Koninklijke Marechaussee (KMar), de Kustwacht Steunpunt Aruba, het Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (Meldpunt), en het Recherche Samenwerkingsteam (RST) en houdt zich bezig met de bestrijding van financieel economische criminaliteit.

Het Afpakteam kan worden benaderd met (witwas)signalen per mail: afpakteam@kparuba.com of via de tiplijn 11141.

AMIGOE			
COVID-19 UPDATE			
Aantal gevallen coronavirus Aruba		9-15 Juli 2021	
	Totaal	Ingezetenen	Niet Ingezetenen
Nieuwe gevallen	41	22	19
Actief	60	29	31
Hersteld	11928	11028	900
Positief	11169	10253	916
Negatief	107	106	1
STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19			

Slechte sfeer op het werk? 3x meer kans op depressie

BRUSSEL — Werk je in een bedrijf dat weinig of geen aandacht heeft voor mentale gezondheid, dan stijgt je kans op een diagnose voor depressie met 300 procent. Dat zeggen Australische onderzoekers na een groot-schalig bevolkingsonderzoek. Zo meldt nieuwsdienst IPS.

De wetenschappers van de University of South Australia volgden een jaar lang mensen die voltijds werken in allerlei bedrijven. Ze kwamen tot de conclusie dat wie werkt voor een werkgever met weinig aandacht voor mentaal welzijn, drie keer meer kans heeft om ooit de diagnose depressie te krijgen.

Psychologisch veiligheidsklimaat
In de studie, die deze week

werd gepubliceerd in het *British Medical Journal*, peilden ze naar het 'psychologisch veiligheidsklimaat' (PSC) in bedrijven. De term wordt gebruikt om het bedrijfsbeleid, de interne communicatie en de participatiemogelijkheden te meten die de mentale gezondheid en de veiligheid van de werknemers mee bepalen. Het geeft ook de mate aan waarin werknemers denken dat hun werkgever veiligheid en gezondheid op de werkvloer serieus neemt. "Bedrijven die falen om hun werknemers erkenning te geven voor hun harde werk en hen geen autonomie geven, stellen op die manier onrealistische eisen aan hun personeel. Zo lopen die mensen een verhoogd risico op depressie", zegt hoofdauteur van de studie, Amy Zadow. Wie weinig erkenning krijgt in combinatie met lange werkdagen, ziet de kansen het hoogst om ooit in de gevarenzone voor depressie te komen.



Bedrijven met weinig aandacht voor mentaal welzijn: werknemers hebben drie keer meer kans op depressie. Het grootste risico om in de gevarenzone te komen, is weinig erkenning in combinatie met lange werkdagen. Depressie treft 300 miljoen mensen wereldwijd.

gen, ziet de kansen het hoogst om ooit in de gevarenzone voor depressie te komen.

Toxische werksfeer
Depressie treft vandaag naar schatting 300 miljoen mensen wereldwijd. Ondanks de beschikbare behandelingen zijn er geen tekenen die wijzen op een verbetering van die cijfers. Volgens de onderzoekers is het

nodig om meer aandacht te besteden aan slecht functionerende werkomgevingen. Zo'n 'toxische' werplek draagt volgens hen bij aan het probleem.

Ze omschrijven zo'n plek als een omgeving waar burn-out om de hoek loert en er vaker sprake is van pestgedrag, vanwege een bedrijfscultuur die niet inzet op stresspreventie

en het algeheel welzijn van zijn mensen. Onderzoekers van een eerder deze maand verschenen studie in het *European Journal of Work and Organizational Psychology*, wezen ook op het feit dat pesten op het werk niet enkel het slachtoffer treft. Ook de collega's die getuige zijn van het pesten alsook de dader zelf ondervinden gevolgen. Uit dat onderzoek blijkt immers dat het niet ongebruikelijk is dat in het geval van pestincidenten uiteindelijk een hele afdeling symptomen van burn-out ervaart.

Pesten op het werk
In 2019 erkende de Internationale Arbeidsorganisatie (ILO) nog de enorme wereldwijde kosten die pesten op het werk met zich meebrengt. Het komt tot uiting in absentieisme, weinig bevoegdheid, lage productiviteit en soms langdurig verlof vanwege burn-out. De ILO riep werkgevers toen op om de 'mensen en het werk dat zij doen centraal te stellen op de werkvloer en het bedrijfsbeleid daaraan aan te passen'.

THE SPECIALISTS

Eye exams Hearing exams
Contact lens fitting Hearing aid fitting

Scan this code to contact us!

Quick! Grab your cellphone, open the camera app, point at the code and follow the link that appears on your screen

2902020 6402020

De Aruba Ports Authority N.V is voornemens in het openbaar aan te besteden:

“Het aanbrengen van 4 stuks 1500kN bolders”

Volgens bestek: KD nr. 1-2021.

Korte omschrijving van het werk:
“Het leveren en aanbrengen van 4 stuks 1500kN bolders te India kade en Hans-kade in de haven van Oranjestad.”

Uitvoeringstermijn: 60 werkbare werkdagen.

Het bestek is vanaf **19 juli 2021** verkrijgbaar bij de Aruba Ports Authority N.V. tegen betaling van **Afl. 250,-**.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Aruba Ports Authority N.V.
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **19 juli 2021** bij de Aruba Ports Authority N.V.

Inlichtingen worden verstrekt op **20 juli 2021** om 10.00 vm. bij de Aruba Ports Authority N.V.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **23 juli 2021** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij de Aruba Ports Authority N.V.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **6 augustus 2021** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur van de Aruba Ports Authority N.V.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering wordt uitgevoerd door de Aruba Ports Authority N.V./KD Consult
De gestanddoeningstermijn is 60 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Een lijst van in te schakelen onderaannemers;
3. Specificatie inschrijvingsom;
4. De overige in het bestek genoemde stukken.

Meer dan alleen een krant!

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. zoekt per direct een senior redacteur

Senior Redacteur (fulltime)

Ben jij iemand die kritisch is, snel kan schakelen en al sporen in de journalistiek heeft verdiend? Schrijf jij met gemak dagelijks over onderwerpen als politiek, economie, gezondheidszorg of onderwijs en ben je niet bang om net die ene prangende vraag te stellen? Dan zijn wij op zoek naar jou!

Ons Amigoe redactie-team is op zoek naar een ervaren nieuwsredacteur.

Wij zoeken iemand die:

- Op de hoogte is van ontwikkelingen in het lokale nieuws
- Een scherpe pen heeft
- Een breed netwerk heeft
- Interviews afneemt
- Kritische vragen stelt
- Initiatief neemt en zelf artikel-ideeën aanraagt
- Al een aantal jaar relevante werkervaring heeft

Wij bieden jou:

- Een uitdagende functie waarbij geen dag hetzelfde is
- Een werplek waar je jezelf kunt ontwikkelen en eigen initiatief kunt nemen
- Een enthousiast team dat voor je klaarstaat

Vereisten:

- HBO opleiding (journalistiek of communicatie is een pré)
- Spreekt vloeiend Papiaments of bereid de taal snel te leren
- Schrijft goed Nederlands
- Goede beheersing van Spaans en Engels is een pré
- Flexibel inzetbaar, zowel 's avonds als in het weekend
- Eigen vervoer

Graag ontvangen wij je reactie vóór 1 augustus 2021. Stuur je motivatie en cv naar g.willems@amigoe.com onder vermelding van 'Senior Redacteur'. Voor extra informatie, bel naar: 582-4333.

PCR-test en quarantaine verplicht na bezoek Nederland

Aantal coronabesmettingen loopt weer op

ORANJESTAD — Wie onder andere uit Nederland naar Aruba reist moet verplicht een PCR-test doen en totdat hij of zij de uitslag heeft, in quarantaine. Dit geldt ook voor volledig gevaccineerden. Het crisisteam publiceerde gisteren een lijst met 47 risicolanden waarbij de PCR-test weer verplicht is. In de lokale cijfers is te zien dat het aantal Covid-infecties en de daggemiddelden op Aruba ook weer toenemen. De grootste zorg is dat de deltavariant terrein wint.

Deze week kwamen er 41 nieuwe coronagevallen bij, waarvan 22 lokalen en 19 toeristen. Dat blijkt uit de laatste cijfers. Dat zorgt ervoor dat het huidige aantal actieve gevallen op zestig staat. Het gemiddelde van het aantal casussen per dag was vorige week vier en nu deze week steeg het naar zes per dag. Vorige week was de gemiddelde positiviteitsrate 6 procent per dag en nu is het gestegen naar 7 procent”, schrijft het in een gisteren gepubliceerd statement.

Deltavariant
Voordat de cijfers bekend werden, ging gisteren het bericht op sociale media rond dat er 86 nieuwe besmettingen waren, allemaal met de deltavariant. Maar dit bleek fake nieuws. Wel is

op Aruba net zoals in landen als Nederland, te zien dat de deltavariant steeds meer oprukt. De deltavariant van het coronavirus werd in december 2020 voor het eerst in India vastgesteld en het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) schrijft dat de deltavariant besmettelijker lijkt te zijn dan de alfavariant, beter bekend als de Britse variant. “Bescherming na (volledige) vaccinatie lijkt wel goed te zijn, ook tegen de deltavariant. Of de deltavariant niet alleen besmettelijker is, maar ook ziekmakender wordt verder onderzocht”, aldus het RIVM in een laatste corona-update. Begin deze week meldde de Directie Volksgezondheid (DVG) dat het bijna zeker is dat dit op Aruba de meest dominante variant gaat worden. Zo was drie weken geleden de deltavariant hier niet aangetoond in de zestig

steekproeven die onderzocht zijn. Van 27 juni tot 3 juli bleken drie gevallen van de deltavariant aangetroffen in zestien monsters, dus 19 procent en van 4 tot 18 juli is dat al 32 procent, stelde Sharline Koolman, hoofd van de Dienst Besmettelijke Ziekten van de DVG.

Verscherpte inreisregels
Vanwege het risico dat Aruba de deltavariant gedurende deze vakantieperiode verder importeert, kondigt het crisisteam verscherpte inreisregels aan die vanaf vandaag 17 juli ingaan. Lokalen of toeristen die uit een risicoland komen, moeten of binnen 72 uur voor vertrek of bij aankomst een PCR-test ondergaan. Vervolgens moet men in quarantaine totdat de uitslag binnen is. Dit geldt ook voor mensen die volledig gevaccineerd zijn. Onder de 47 landen die als risicolanden zijn bestemd, vallen onder meer Nederland, Engeland, Colombia, Costa Rica, Suriname, Brazilië, Ierland en Denemarken.

Geen concert
Wegens de zorg om het deltatavrus, blijft ook het organiseren van publieke evenementen en concerten waar een vergunning voor nodig is verboden meldt het crisisteam. Het verbod steelt op artikel 1 van de ministeriële regeling (Algemene Regeling bestrijding Covid-19) waarin staat dat dit type activiteiten niet toegestaan is. In Bijlage A staat het verbod op het organiseren van muziekevenementen met winstoogmerk. Het bericht houdt mogelijk ook verband met de activiteiten die vorige week vrijdag werden georganiseerd wegens de start van de grote vakantie. Diverse horecagelegenheden, waaronder bij het plein van het Linear Park tegenover Talk Of The Town, organiseerden zogeheten Spula Krijt-feesten waar veel mensen op afkwamen en die uitmondde in concerten met veel mensen dicht op elkaar. Korpschef Vanessa Tjon-Kock wees er maandag op dat deze activiteiten geen vergunning hadden en dat het ook niet de bedoeling was dat deze met zoveel drukte zouden verlopen. Om die reden gaf Tjon Kock aan dat er nu eigenlijk geëvalueerd moet worden of een activiteit waar op zich geen vergunning voor nodig is, kan uitgroeien tot een evenement of concert.

Hondenverzamelaar moet maandag terugkomen in volledig schoon huis

SAN NICOLAS — Het doel is dat dat de 75-jarige hondenverzamelaar, die in puin leefde, maandag terugkomt in een volledig schoon huis. Dierenorganisatie Luna Foundation Aruba zet zich daar samen met vrijwilligers voor in. Vandaag wordt haar tuin ontddaan van vuil en maken vrijwilligers een speciale ruimte waar zij een aantal honden mag houden. “Haar honden zijn waar ze in de ochtend voor opstaat, dat zijn haar kinderen”, aldus de Luna Foundation.



De vrouw waar de Amigoe afgelopen week uitgebreid over schreef, verblijft op het moment in het Horacio Oduber Hospitaal (HOH). Toen hulpdiensten woensdag haar huis binnenvielen, constateerde een dokter van de Directie Volksgezondheid (DVG) dat de vrouw gedehydrateerd was en dat ze lijdt aan maagdarmproblemen. Aangezien ze onderliggend lijden heeft, zoals diabetes en een hoge bloeddruk, werd besloten om haar op te nemen voor verder onderzoek. In een videostatement van de Luna Foundation meldt een vrijwilliger dat de vrouw het goed maakt en dat ze in principe naar huis mag. “Maar we proberen haar nog een tijdje daar te houden, zodat we het huis volledig kunnen schoonmaken voordat ze thuiskomt.”

Geen kinderen
De vrouw hield een totaal van 21 honden in haar huis. Inmiddels is een aantal opgevangen. Deze worden gesteriliseerd of gecastreerd, waarna de Luna Foundation een nieuw onderkomen zoekt. Het is de bedoeling dat de vrouw een aantal van haar honden houdt. “De honden zijn de reden dat ze in de ochtend opstaat. Ze heeft geen kinderen, de honden zijn haar kinderen”, maakt de Luna Foundation duidelijk. Maandag wordt een deel naar de dierenarts gebracht, om te zorgen dat zij gezond zijn. Door mensen uit de samenleving werd al een een totaal van 2000 florin gedoneerd om hierbij te helpen. De Luna Foundation schrijft op haar Facebookpagina dat vandaag een team start om het puin uit haar tuin te ruimen. De bedoeling is dat vandaag een speciale ruimte

in haar tuin komt, waar de honden kunnen verblijven. Dit met als doel dat de porch schoon blijft. Daarna gaat het team, onder supervisie van een familielid, binnen volledig opruimen en schoonmaken. Een loodgieter komt om problemen met leidingen in het huis te fiksen, de elektricien komt om de elektriciteit die ontbreekt in een deel van haar huis, te maken. Met donaties wordt haar koelkast gevuld met voeding die zij volgens haar dieet mag. Wanneer het huis schoon is, komt de ‘pest control’ om binnen en buiten te spuiten, zodat zij af is van ongedierte.

Verwaarloosd
Deze krant schreef dinsdag hoe de dierenorganisatie Luna Foundation Aruba stuitte op een groot aantal verwaarloosde honden die samen met hun baasje leefden in erbarmelijke omstandigheden. De organisatie kwam hier terecht nadat ze vorig weekend een bericht ontving van de brandweer. De brandweer was bij een huis waar een hond vastzat in een ijzeren hek. Na de bevrijdingsactie meldde de veiligheidsdienst dat er meerdere honden rondliepen die hulp nodig hadden. Het huis was een grote chaos vol puin en ongedierte. En de honden liepen uitgemergeld door de

puinhoop heen. De dierenorganisatie besloot niet alleen de dieren te helpen, maar ook de vrouw noodhulp te bieden.

Woensdag deden hulporganisaties, waaronder de Directie Volksgezondheid (DVG), Sociale Zaken, het Korps Politie Aruba (KPA) en Bureau City Inspector (BCI) een inval in haar huis. De Hygiënische Dienst deed onderzoek en zag dat het huis vol lag met poep en dat er behalve honden met schurft, ook raten, kakkerlakken en muisen liepen. Een dokter van de DVG meldde dat in het huis een alleenstaande 75-jarige vrouw woont die mentaal gezien in orde is, maar lichamelijk in slechte conditie verkeert. Verder verklaarde de DVG dat de vrouw ‘van honden houdt’. Uit verklaringen bleek dat mensen die hun hond niet meer willen, deze bij de 75-jarige dame brengen. Echter kon zij door haar gezondheidssituatie geen goede zorg meer voor deze honden bieden, waardoor een groot deel van hen ernstig verwaarloosd was. Een paar werden daarom afgemaakt. De Luna Foundation zet zich nu in om een vertrouwenspersoon te vinden die de vrouw voortaan kan bijstaan bij de hulp aan haar dieren en hulp in en om huis.

Managementteam niet eens met brief oudercommissie Reina Beatrixschool

‘Scol Paso Pa Futuro nog deze vakantie gerenoveerd’

ORANJESTAD — Het management team van Scol Paso Pa Futuro (SPPF) kan zich niet vinden in de uitlatingen van de oudercommissie van de Reina Beatrixschool in de brief die de school vorige week naar de premier stuurde, en zegt nooit door hen benaderd te zijn. De ouders zouden zich zorgen maken om de recent aangekondigde verhuizing van enkele klassen van de Reina Beatrixschool naar het schoolgebouw van SPPF, dat volgens hen niet in goede staat verkeert. Tegenover de Amigoe stelt het management van SPPF dat er sprake is van gebrek aan communicatie en dat het schoolgebouw deze schoolvakantie nog gerenoveerd zal worden.

De ouders zeggen in de brief dat het gebouw van SPPF ongeschikt is en noemen daarbij onder meer losliggende vloertegels, gescheurde muren, gaten in het hek, aanwezigheid van prikkeldraad en de slechte conditie van het schoolplein. Ook maken zij zich ongerust over het geringe aantal badkamers, slechts drie voor zo’n 150 leerlingen, en over de kans dat hun jonge kinderen tussen vier en acht jaar mogelijk op de tweede verdieping geplaatst worden wat ‘zeer gevaarlijk’

kan zijn, aldus de brief. Maar volgens SPPF zijn deze uitlatingen onjuist en schadelijk voor het imago van de school. “Op geen enkel moment heeft de oudercommissie het managementteam van SPPF benaderd voordat zij besloten naar de media te stappen. Wij betreuren het zeer dat onze school op deze manier belasterd wordt. Wij vragen ons af of de oudercommissie wel het management van hun school heeft benaderd hierover”, aldus woordvoerder van het ma-

nagementteam van SPPF Elton Hart in een verklaring aan de Amigoe. “Opmerkelijk is dat de teams van beide scholen wel met elkaar hebben overlegd om mogelijke oplossingen te bespreken. Deze hadden ook de zorgen van de ouders kunnen beantwoorden. In onze ogen is hier sprake van gebrek aan communicatie tussen de oudercommissie en hun eigen schoolmanagement.” Dit jaar is het de beurt aan SPPF om gerenoveerd te worden, wat tijdens de schoolvakantie zal plaatsvinden, zegt Hart. “De verschillende punten die de oudercommissie noemt zijn juist de punten die nu onder meer gerenoveerd zullen worden. Beide managementteams zijn op de hoogte van de renovaties en aanpassingen die aan het gebouw gemaakt zullen worden.” Ook zegt het managementteam teleurgesteld te zijn over de manier waarop hun

doelgroep en lokaliteit naar voren wordt gebracht. “Bij ons wordt geen enkel kind gediscrimineerd noch uitgesloten. Wij werken onvermoeibaar om een positief imago te creëren voor onze school.” Demissionair onderwijsminister Rudy Lampe (RED) had in een persconferentie afgelopen maandag ook al zijn zorgen hierover geuit, en zei dat het onacceptabel is dat als argument wordt gebruikt dat men niet wil dat men samen op school zit met kinderen met een geestelijke of lichamelijke beperking. “Dat is discriminatie en dus onacceptabel”, aldus Lampe. Ook het management van SPPF benadrukt het belang van inclusiviteit. “Onderwijs is constant in ontwikkeling en inclusiviteit betekent dat elk kind, met welke behoeften of hindernissen dan ook, de zekerheid heeft om gelijke mogelijkheden te krijgen om te kunnen slagen.”



‘Samenwerken is het toverwoord’

Vervolg van pagina 1

Zorg pariba di brug moet blijven
ImSan-directeur Joel Rajnherr sprak zijn waardering uit voor het feit dat voor de eerste keer tijdens een formatieproces medisch centrum ImSan werd uitgenodigd om haar mening te geven. Hij vertelde te hebben benadrukt dat het belangrijk is dat Imsan in San Nicolas blijft en er basiszorg pariba di brug blijft, waar volgens hem circa 40 procent van de Arubaanse bevolking woont.

Edwin Jacobs, directeur van Sociale Verzekering-bank SVb en interim-directeur van AZV, hield onder meer een cijfermatige analyse over de stand van zaken bij de fondsen voor de zorg en de verwachte kostenstijgingen, gekoppeld aan bijvoorbeeld vergrijzing. Voorzitter van de Arubaanse Verplegers Bond (AVB) Gina Maduro uitte haar zorgen over de voortduren-

de kortingen op de bezoldiging van zorgpersoneel wat volgens haar demotiverend werkt.

Effectievere samenwerking
Volgens medisch directeur van Respaldo Hendrikus van Gaalen werden er veel ‘snuggere en belangrijke’ vragen gesteld door de MEP en Raiz, zoals ‘hoe kunnen jullie voort zonder veel geld’. Van Gaalen: “Dat is toch de realiteit van het leven op het ogenblik, dat we toch nog wat effectiever kunnen worden binnen Respaldo maar vooral effectiever in de samenwerking met ander partijen. Dat moet haalbaar zijn en daar heb ik een aantal voorstellen voor gedaan hoe we dan kunnen doen.”

De praktijk is echter minder geld. Dat is volgens hem lastig. We kunnen niet in de toekomst kijken. Er moet geld ingeleverd worden. Dat maakt me altijd een beetje geïrriteerd. Niet naar Aruba maar naar een



Vicevoorzitter en secretaris Mijntje van den Oever van Asha en een collega na afloop van het gesprek met beoogd coalitiepartners MEP en Raiz

ander land... Dat is ook iets wat corona ons geleerd heeft. Er is geen geld: wat kun je anders doen om toch een vooruitgang in de gezondheidszorg en met name in de GGZ te bereiken? Het enige goede antwoord is heel deskundig is heel

intensief samenwerken.” Samenwerken was volgens van Gaalen ‘niet altijd even gemakkelijk’ op Aruba. “Waar dat mee te maken heeft weet ik niet dat is allemaal het verleden. Samenwerken is het toverwoord om in elk geval

zonder veel geld nog een hele slag te slag. Maar ook Aruba zelf kan een en ander verbeteren, aldus Van Gaalen. Zo hintte hij op een samenwerking en samenvoeging van de SPD de de FMMA (verslavingszorg) en Respaldo.

Verdachten moord Ignacio in november voor de rechter

ORANJESTAD — Openbaar Ministerie-woordvoerder Ann Angela bevestigt aan Amigoe dat de drie mannen met de initialen W.V., J.W en Y.F. zich op 5 november zullen moeten verantwoorden voor de moord op Lisander Ignacio afgelopen januari.

Dat besloot het gerecht afgelopen dinsdag tijdens de pro-formazitting van hun strafzaak. De zitting vond virtueel plaats met V., W. en F. via een videoverbinding in het KIA en de rechter, officier van justitie en de ad-

vocaten van het drietal in de rechtszaal. Op 15 januari werd de op Aruba geboren 21-jarige Lisander Leonardo Ignacio’s avonds rond kwart over negen doodgeschoten voor een huis in Pos Chiquito. Het KPA vond hem in een auto met twee schotwonden in zijn hoofd. Pas in de loop van de maand april werden de drie als zeer gevaarlijk aangemerkte verdachten in deze zaak aangehouden. V., W. en F. worden ervan verdacht dat zij Ignacio met drie schoten om het leven hebben gebracht. Ook worden zij verdacht van vuurwapenbezit.

Het ‘prikkelraad’

Creëer bewustzijn en publiceer een foto van iets dat mensen in gevaar kan brengen!

E-mail naar aosaruba@amigoe.com.

UIT BEELD – IN BEELD

Eén foto zegt meer dan duizend woorden. Het kan intrigeren, emotioneren en choqueren of voor eeuwig op je netvlies worden gebrand. De *Amigoe* zoekt wekelijks de meest indrukwekkende en mooie foto's uit die de krant om redactionele redenen net niet hebben gehaald.

Dat klinkt goed

Goede muziek is het alternatieve medicijn voor je stress, belooft de nieuwe band Suona. Deze bestaat uit Chendell Beaumont, Arianne Westerburger, Jerwin Hernandez, Adair Kelly, Urvin Danker en Raul Piar. Suona, wat 'dat klinkt' betekent, kondigde gisteren zijn oprichting aan. "Aruba heeft anderhalf jaar moeten wachten om te dansen, zich te vermaken en alle problemen te vergeten", stelt de band, die op sociale media te vinden is als SuonaOfficial. In augustus moet het eerste optreden plaatsvinden.

Ruimteverhalen

Onze eigen ingenieur en wetenschapper bij National Aeronautics and Space Administration (Nasa), Edward Cheung, probeerde deze week weer kinderen te enthousiasmeren met zijn verhalen over de ruimte. Ditmaal bracht hij een bezoek aan een zomerkamp waar de kinderen een en al oor waren en hem uiteenlopende vragen stelden. Cheung woont in Amerika, maar staat tijdens zijn bezoek aan zijn thuisbasis Aruba altijd open om in contact te komen met kinderen en jeugd.

Shoco distancing

Op de weg naar de baai van Andicuri zit al jaren een shoco (holenuil) nest. De *shocos* kunnen hier gevaar lopen doordat hun nest in de grond zit en vaak niet duidelijk zichtbaar is waardoor ze zomaar overreden kunnen worden door atv's of auto's. Parke Nacional Arikok (FPNA) heeft onlangs samen met de Aruba Bird-life Conservation (ABC) een waarschuwingsbord en enkele felgekleurde paaltjes geplaatst vlakbij het nest, om mensen bewust te maken van het nest en te verzoeken een veilige afstand te houden ter bescherming van deze kwetsbare dieren.

Noord gestoord

De drukke verkeersader tussen MFA Noord en Tierra Del Sol wordt in de komende periode deels onder handen genomen door de Dienst Openbare Werken (DOW). Het eerste deel bij MFA Noord ligt de komende tijd open en de werkzaamheden zijn ingrijpend. Er wordt diep onder het wegdek gegraven en er worden ook meteen nieuwe afwateringsbuizen aangelegd. De werkzaamheden zorgen uiteraard voor wegomleidingen in de omgeving waardoor met name de woonbuurten de hele dag te maken krijgen met verkeersdrukke.

Fosfaat

Brandweerman en museum-eigenaar Henry 'Heintje' Ras gaat vanaf 2 oktober 100 dagen op water en fruit leven in de fosfaatgrotten. Dit om geld in te zamelen voor de opzet van een 'megamuseum' op het eiland en om Aruba internationale bekendheid te geven. Voor het project is 2,5 miljoen florin nodig. Zijn 'ondergrondse leven' is aan veel restricties gebonden. Zo mag hij geen contact hebben met de bovenwereld. Wellicht valt er wat te beleven met deze mijnkar, als de wielen tenminste nog draaien. Neem in elk geval een flesje olie mee.



Foto: Facebook Kids at Work



Dat klinkt goed.



Fosfaat.



Noord gestoord.



Foto: Carina Wever



EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **VRIJDAG 27 AUGUSTUS 2021 om 10:00 uur 's-morgens bij de Kamer van Koophandel (Auditorium)** aan de L.G. Smith Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

1. EMMASTRAAT 69

een woonhuis staande op een perceel eigendomsgrond groot 510 m2, gelegen aan de Emmastraat in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie N nummer 1101.

richtprijs: **Afl. 314.000,--**

2. ESSO HEIGHTS G-12

een woonhuis staande op het recht van erfpacht tot 13 augustus 2052 op een perceel domeingrond groot 500 m2 gelegen te Esso Heights in Aruba, als nader omschreven in kadastrale meetbrief nummer 1 van 3 januari 1992.

richtprijs: **Afl. 177.000,--**

3. SAN FUEGO 5-R

een woonhuis staande op het recht van erfpacht tot 21 juli 2059 op een perceel domeingrond groot 610 m2 gelegen te San Fuego in Aruba, kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie D nummer 986.

richtprijs: **Afl. 200.000,--**

4. SERO BIENTO 27-A

een woonhuis staande op het recht van erfpacht tot 17 februari 2054 op een perceel domeingrond groot 599 m2 gelegen te Sero Biento in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 2820.

richtprijs: **Afl. 220.000,--**

- Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk **donderdag 12 augustus 2021** ten kantore van NewLeaf Notary of via email auction@newleafaruba.com. Het biedingsformulier is zowel op het kantoor van NewLeaf Notary alsmede op de website www.newleafaruba.com verkrijgbaar.
- Iedere bieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.
- De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.
- Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

www.newleafaruba.com



Bezoek onze website

www.amigoe.com

Extra carnavalsparade in november

ORANJESTAD — De plannen van Stichting Maneho di Aruba su Carnaval (Smac) en de diverse groepen voor het komende carnavalsseizoen beginnen meer vorm te krijgen. Onder meer is besloten om het seizoen vooralsnog aan het begin van het jaar te houden en iets kleinschaliger met nadruk op de vier grote parades en Jouvert Morning. Wel komt er een extra publieksparade aan de officiële start van het seizoen; de Color Parade.

De Amigoe sprak gisteren met Smac-voorzitter Jason Brown. De toevoeging van een Color Parade, die gepland staat op 12 november, een dag na de officiële start van carnaval, is bedoeld om extra fondsen te werven voor met name de kindergroepen en de kleinere carnavalsorganisaties. Elke grote groep adopteert een kindergroep en de inkomsten die ze genereren gaan naar die groepen zodat zij uit de kosten komen. Ook kunnen de kleine groepen samen als een groep tijdens de parade optrekken om zo de inkomsten onderling te verdelen. Net als bij de Fakkeloptocht die begin janu-

ari het officiële startschot geeft aan de carnavalsactiviteiten, kan iedereen tegen betaling meedoen met een groep tijdens de Color Parade. Maar de vergelijkingen met de Fakkeloptocht houden daarmee ook op. “De inkomsten van Fakkel gaan namelijk naar de groepen zelf, maar bij de Color Parade gaat het om het helpen van de kleinere organisaties”, aldus Brown. Een belangrijk besluit dat Smac en de carnavalsgroepen hebben genomen is dat vooralsnog niet wordt overgegaan tot het houden van carnaval in de zomermaanden in plaats van in januari en februari. Dit plan lag



Foto: Nadine Sitas

Carnaval (archieffoto).

vorig jaar op tafel maar volgens Brown zijn de groepen er vanwege de economische situatie niet zo zeker van om de sprong te wagen. Wanneer deze switch weer onderwerp van gesprek wordt valt nog te bezien, aldus Brown. “Gezien de moeilijke economische situatie is ook besloten om het komende seizoen kleiner

van opzet te houden”, aldus Brown. De grote parades en kinderparades in Oranjestad en San Nicolas, evenals Jouvert Morning staan op het programma, terwijl de Sunset Parade in Noord bijvoorbeeld nog onzeker is. “Uiteindelijk zullen we besluiten nemen die ten gunste zijn van carnaval in het algemeen”, aldus Brown.

24 geslaagden cursus BeYourOwnBoss



ORANJESTAD — 24 deelnemers hebben afgelopen maanden de cursus BeYourOwnBoss (BYOB) afgerond en hiervoor een diploma in ontvangst genomen. De cursus werd georganiseerd door Qredits Aruba en Colegio EPI.

Het programma wordt digitaal aangeboden via Qredits Microfinanciering Nederland met als doel de studenten voor te bereiden op zelfstandig ondernemerschap in de toekomst. De cursus werd gegeven door Rishi Ramsoondar bij het Openleercentrum van

Colegio EPI. Van februari tot juni volgden twee verschillende groepen de cursus, hetgeen een certificaat op mbo-niveau opleverde. Guerrier Peterson, Aimee Bhanddjwine, Ranisha Marín, Jean Carlos Loaiza, Anthony Trinidad, Charles-

ton Kelly, Lourdjí Bertrand, Deshaun Flemming, Marc Tromp, Angelo Geerman, Cindy Kelly, Ruthsen Croes, Anthony de Graf, Eduardo Lopez, Jovanka Molina, Sheldon Palmer, Kimberly Geerman, Ralph Croeze, Gabriella Seitiffe, Jinan Dirksz, Audrick Croes, Melvin Garcia, Marvin Frias, Jeannick Pinard en Arvin Ruiz waren degenen die hun certificaat zaterdag 10 juli in ontvangst mochten nemen. Ze werden gefeliciteerd door Qredits-

vertegenwoordiger Nathaly Harms en EPI-directeur Ryan Maduro.

Ook in het najaar gaat er een BeYourOwnBoss-cursus van start op 1 september. Dit bestaat uit drie maanden cursus met lessen van tweeënhalve uur tweemaal per week. De cursus kost 350 florin en geïnteresseerden kunnen zich alvast aanmelden via tinyurl.com/BYOB-registration.

Hungateca bij de Butterfly Farm



ORANJESTAD — Stichting Hungateca is met verschillende kinderen op stap geweest in het kader van het project ‘Ban Pasa Pret cu Hunga Teca’, dat met steun vanuit de Heutink Foundation Nederland mogelijk werd gemaakt. Woensdag waren vijftien kinderen samen met hun leiders op bezoek bij de The Butterfly Farm Aruba.

Dat was een geschenk door de eigenaren van de bekende toeristische attractie. Hier kregen ze alle informatie over de levenscyclus van vlinders voordat het zo ver is dat die kunnen vliegen, meldt de stichting. Daarna

kregen ze een hapje en een drankje en een rugzak met voorwerpen die gedoneerd zijn door verschillende organisaties, bedrijven en mensen. Vanwege corona is het uitlenen van educatief speel-



goed door de stichting niet mogelijk. Door steun van de Heutink Foundation Nederland konden er uiteindelijk toch activiteiten voor kinderen georganiseerd worden. Onder de noemer ‘Ban Pasa Pret cu Hunga Teca’ is een eerdere groep kinderen op bezoek geweest bij Nationaal Park Arikok, waar ze samen met een ranger naar Cunucu Arikok mochten. Daar leer-

den ze van alles over planten en dieren. Een andere groep bezocht Philips Animal Garden. Ook zijn er tafelspelen georganiseerd voor kinderen door stagiaires, mocht een groep naar een Beach Tennis Clinic en is een andere groep op bezoek geweest bij de IMax-bioscoop. Tot nu toe zijn er in totaal 160 kinderen blij gemaakt met een uitje, aldus Stichting Hungateca.

Schema ophalen boeken Colegio

ORANJESTAD — Colegio Arubano maakt het schema voor het ophalen van de schoolboeken bekend. De school reikt de leerboeken van alle leerjaren uit tussen woensdag 4 augustus en vrijdag 13 augustus. Op 19 augustus begint het nieuwe leerjaar 2021/2022.

Dat maakt de school bekend met een brief. Het schema is als volgt: op woensdag 4 augustus is ciclo basico 1 als eerste aan

de beurt voor het ophalen van de boeken in lokaal 59, gevolgd door ciclo basico 2 die de boeken mag ophalen op donderdag 5 augustus in

lokaal 60. Havo 3 is aan de beurt op vrijdag 6 augustus in lokaal 61 en vwo 3 en 4 op dinsdag 10 augustus in lokaal 59. 5 en 6 vwo mogen de boeken ophalen op woensdag 11 augustus in de lokalen 70 en 71. Als laatste zijn havo 4 en 5 aan de beurt. Havo 4 staat gepland op donderdag 12 augustus in lokaal expressie 4

en havo 5 op vrijdag 13 augustus tevens in lokaal expressie 4. Voor alle klassen geldt dat de lesmaterialen gehaald kunnen worden tussen acht uur ‘s ochtends en drie uur ‘s middags. Om de boeken te kunnen halen moeten de ouders wel de 300 florin vooruit hebben betaald aan het Boekenfonds. De beta-

Tot 20 juli aanvragen MKB-steun

ORANJESTAD — Tot dinsdag 20 juli kunnen middelgrote en kleine bedrijven (MKB) weer een aanvraag indienen voor MKB-steun (Sosten Financiero). Dat meldt demissionair minister Xiomara Maduro (MEP) van Financiën, Economische Zaken en Cultuur op haar Facebookpagina.

De MKB-steunmaatregel wordt net als de loonsubsidie uitgevoerd door de Sociale Verzekeringsbank (SVb). De maatregel is bestemd voor bedrijven met een tot vijftig werknemers die door de regering als kwetsbaar zijn geïdentificeerd en een om-

zetverlies van minimaal 25 procent kunnen aantonen. De MKB-steun dient als tegemoetkoming in exploitatiekosten van een onderneming. Bedrijven kunnen daarnaast loonsubsidie aanvragen als tegemoetkoming in de loonkosten.

Alle bedrijven die in aanmerking komen voor de MKB-steun, krijgen daarvan bericht van de SVb. In dat bericht staat ook meer uitleg over condities waaronder de steun verstrekt wordt. De aanvraag kon vanaf donderdag worden ingediend via ‘Mi SVb’. Voor vragen kunnen bedrijven terecht bij de SVb via helpdeskmbk@svbaruba.org. Uitbetaling geschiedt vanaf maandag 19 juli. Meer informatie is te vinden op www.svbaruba.org.

Training crisisplanning voor hotelmanagers



ORANJESTAD — De Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata) organiseerde eind vorige maand samen met het Bureau Rampenbestrijding Aruba (BRA) een tweedaagse training op het gebied van crisisbeheersingsplanning. Deze vond plaats in de Aruba Marriott Ballroom. Doel van deze training was hotelmanagers de benodigde vaardigheden en tools te geven om op te kunnen treden als planner in een Incident Management Team en een plan te ontwikkelen in overeenstemming met relevante overheidsdiensten. Een goed crisisbeheersingsplan is van cruciaal belang en dient om dreigingen en gevaren te identificeren die unieke procedures, doelstellingen en acties vereisen. Het definieert ook verschillende rollen binnen een organisatie waardoor iedereen goed voorbereid kan zijn wanneer een noodsituatie zich voordoet. Deelnemers ontvingen hun certificering na afronding.

Olympische atleten aangekomen in Tokio

TOKIO/ORANJESTAD — De atleten die Aruba vertegenwoordigen bij de Olympische Spelen in Tokio, Japan, zwemmers Mikel Schreuders en Allyson Ponson zijn begin deze week aangekomen in het land van de rijzen-de zon.

Dat laat het Comité Olimpico Aruba weten via sociale media. De atleten worden begeleid door hun coach Ismael Santiesteban. Op 24 juli gaan de Olympische spelers van start. Ook een derde atleet doet mee aan de Olympische Spelen, Philip Elhage. De Curaçaöenaar doet mee met de discipline schietsport onder de Arubaanse vlag. Daarna is het de beurt aan de Paralympische Spelen, die van start gaan op 24 augustus en duren tot 5 september. Daar wordt Aruba vertegenwoordigd door Elliott Loonstra, die zowel op het onderdeel taekwondo uitkomt als de atletiekonderdelen speerwerpen en kogelstoten.



Like Us On
facebook
Amigoe Aruba

AMIGOE
Bezoek onze website
www.amigoe.com

Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

6			8	9	2	
	4	9			1	
2			7			
		2				8
	1	3	8	6		
8			1			
		4				5
	7			9	3	
3	6		1			7

DIFFICULTY RATING: ★★★★★
De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

Besmettingen van afgelopen 2 weken

Corona treft vooral ongevaccineerde jongeren

WILLEMSTAD — Van de 94 personen die in de afgelopen twee weken positief hebben getest op het coronavirus, zijn 80 jonger dan 40 jaar. Hiervan bleken 74 niet te zijn gevaccineerd, terwijl 6 personen hun tweede prik nog toegediend moeten krijgen. Naar aanleiding hiervan deed epidemioloog Izzy Gerstenbluth donderdag een dringend beroep op met name jongeren om zich te laten vaccineren.

Gerstenbluth deed zijn oproep tijdens de persconferentie van de regering in Fort Amsterdam. Hij refereerde aan de toename van de besmettingen in de periode van 29 juni tot en met 14 juli.

Het hoofd van het epidemiologisch team (EPI) verklaarde dat 85 procent van de besmettingen in die periode tot de leeftijdsgroep van jonger dan veertig jaar behoort. Zo gaf Gerstenbluth aan dat twintig jongeren van dertien tot achttien jaar positief hebben getest op het virus. In de leeftijdsgroepen 19-24 jaar en 25-39 jaar zijn respectievelijk 43 en 16 coronagevallen geregistreerd, terwijl 14 personen van 40 jaar en ouder besmet zijn geraakt.

Verder blijkt uit de EPI-cijfers dat van de 94 besmette personen slechts 9 een eerste vaccinatie dosis toegediend hadden gekregen en nog op hun tweede inenting wachtten. De rest (85) was niet gevaccineerd: 39 in de leeftijdsgroep 19-24 jaar, 14 in de leeftijdscategorie 25-39 jaar, 10 in de leeftijdsgroep 40-64 en 1 in de leeftijdscategorie 65 jaar en ouder.



Epidemioloog Izzy Gerstenbluth donderdag tijdens de persconferentie.

Oproep

In verband met die cijfers deed Gerstenbluth een dringende oproep aan jongeren om zich te laten vaccineren. Hij verklaarde dat het nu tijd is voor deze groep om zich te laten inenten tegen het coronavirus. Het EPI-hoofd riep specifiek degenen op die binnenkort naar het buitenland vertrekken voor hun verdere studie, alsook de lokale studenten die hier nu vakantie vieren. Voorts maakte Gerstenbluth een vergelijking met Nederland en de rest van Europa, waar momenteel eveneens veel besmettingen worden geregistreerd onder personen jonger dan veertig jaar. Hij verklaarde dat dit ook te maken heeft met de opmars van onder andere de Delta-variant.

RIVM

In zijn laatste update maakt ook het Rijksinstituut voor

Volksgezondheid en Milieu (RIVM) melding van het aantal besmettingen op Curaçao: “De stijging in het aantal nieuwe infecties van de afgelopen dagen is te relateren aan meerdere clusters, waaronder een uitgaansgelegenheid en reizigers die op dag 3 via een antigeentest positief testten.”

Gamma

Het RIVM geeft verder aan dat er sprake is van een toename in importgevallen en de opmars van de Gamma-variant: “Het betreft reizigers uit Brazilië, Cuba, Nederland en de Amerikaanse Maagdeneilanden. In twee maanden tijd is de Gamma (P.1) variant dominant geworden: van 2 procent in week 16 naar 43 procent van de ingezonden monsters in week 24.”

Prikpoli

Na de afschaling van het

motiveerd blijven en geen enkel moment verslappen.”

Een ander aandachtspunt waar VBC veel nadruk op wil leggen, is het vaccinatieprogramma. “Deskundigen wereldwijd tonen op basis van wetenschappelijk onderzoek dat het vaccineren helpt in de strijd tegen het coronavirus.” Uit de informatie die de belangenvereniging heeft verkregen, zou 86 procent van de personen die in de laatste twee weken is getest, niet volledig gevaccineerd zijn. “Dit betekent dat ze hun tweede vaccin prik nog niet hebben gekregen”, legt VBC uit.

VBC roept daarom alle leden en iedereen die nog niet beïnvloed is om zich zo snel mogelijk in te laten enten. “Als we Covid-19 effectief willen bestrijden en willen voorkomen dat de regering zich genooddacht ziet om zwaardere maatregelen te introduceren die ons allemaal op een negatieve manier raken, is het vaccin simpelweg het beste alternatief om jezelf en je naasten tegen Covid-19 te beschermen.”

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

Belangrijke boodschap
Sillé heeft een belangrijke boodschap voor het nieuwe kabinet, namelijk om ervoor te zorgen dat er zo snel mogelijk meer banen worden gecreëerd. De SSS-voorzitter ziet in het creëren van nieuwe banen een belangrijke steun in de rug van de lokale economie, maar ook om een start te maken met het oplossen van tal van sociale problemen waar het eiland op dit moment mee kampt.

Raffinaderij
In dit kader wijst Sillé met

Identiteitskaart ook als reisdocument

Nieuwe sédula op 26 juli

WILLEMSTAD — De nieuwe sédula voor het land Curaçao wordt op maandag 26 juli officieel gepresenteerd. Dit bevestigt minister Ornelio ‘Kid’ Martina (Bestuur, Planning en Dienstverlening, PNP). De datum is niet toevallig gekozen. Het is namelijk de Dag van Curaçao, de dag waarop het eiland voor het eerst door Spanjaarden werd aangedaan. Overigens is dit geen officiële feestdag.

De nieuwe sédula (identiteitsbewijs) zal er niet alleen qua uiterlijk anders uit gaan zien, geeft Martina aan. Op de huidige sédula staat nog steeds de naam Nederlandse Antillen, het land dat sinds 2010 niet meer bestaat. Op de nieuwe kaart staat als land Curaçao.

Dat is voor het eerst sinds het verkrijgen van de autonome status van het eiland op 10-10-’10.

De nieuwe sédula krijgt een leesbare strip waarmee geswipt kan worden. Volgens Martina zal de sédula als reisdocument gebruikt kunnen worden tussen bijvoorbeeld de ABC-eilanden. Mogelijk dat ook de andere

vaccinatietraject, kan men zich nog alleen nog in het St. Elisabeth Hospitaal (Seshos) laten inenten.

Deze priklocatie is gevestigd in de voormalige polikliniek en is open op dinsdag, woensdag, vrijdag en zaterdag. Op woensdag en zaterdag wordt er met het BioNTech/Pfizer-vaccin gevaccineerd, vooral bestemd voor jongeren van twaalf tot en met zeventien jaar. Op dinsdag en vrijdag wordt Moderna toegediend.

Uit gegevens van het Curaçaose vaccinatieteam en de organisatie Curaçao Data Driven blijkt dat dinsdag en woensdag in totaal 883 personen werden gevaccineerd: 440 kregen hun eerste prik en 443 hun tweede.

Op dit moment zijn ruim 80.000 mensen volledig gevaccineerd.



Ornelio ‘Kid’ Martina

eilanden die in het verleden tot de Nederlandse Antillen behoorden het document zullen accepteren. “Het was een streven de sédula als reisdocument te gebruiken. Het grootste struikelblok was het feit dat de identiteitskaart niet leesbaar was. Maar met de nieuwe sédula wordt dit verholpen. Het is nu leesbaar en er kan mee geswipt worden.”

Kritiek

Er wordt al jaren gesproken over de introductie van een nieuwe sédula. In de afgelopen jaren was er steeds meer kritiek op het feit dat op de identiteitskaart die iedereen vanaf twaalf jaar wettelijk bij zich dient te hebben, nog steeds melding wordt ge-

maakt van een niet meer bestaand land, de Nederlandse Antillen. Vooral vanuit de Staten was hier recent nog kritiek op geuit door inmiddels oud-Statenlid Wimbert Hato (MAN). Tijdens de begrotingsbehandeling van vorig jaar maakte de toenmalige regering bekend dat er alsnog geld op de begroting was gevonden om werk te maken van de introductie van de nieuwe sédula.

In een reactie stelt minister Martina dat hij niet achteruit wil kijken. “We richten ons op de toekomst. Het traject is onder de vorige regering opgezet. Maar niet alle details waren toen nog klaar. Er is verder aan de realisatie gewerkt en het traject is nu afgerond en de nieuwe sédula zal binnenkort worden geïntroduceerd.”

In verband met de invoering van de nieuwe sédula had Publieke Zaken/Kranshi gisteren al aangekondigd dat de afspraken voor het maken van de nieuwe sédula voor de week van maandag 19 juli tot vrijdag 23 juli gewijzigd waren. Dit om de aanpassingen die vereist zijn voor de introductie van de identiteitskaart mogelijk te maken.

SSSbezorgd over raffinaderij

WILLEMSTAD — Vakbondscentrale Sentral Solidaridad Sindikal (SSS) maakt zich ernstig zorgen over de situatie rondom de Isla-raffinaderij. Dit stelt SSS-voorzitter Frensley Sillé. In een reactie wijst hij op het belang van de raffinaderij voor de ontwikkeling van Curaçao en het grote aantal banen dat met de raffinaderij gemoeid is.

Het bestuur van de vakbondscentrale vergaderde donderdag over de laatste ontwikkelingen bij de raffinaderij, bevestigt Sillé desgevraagd. Bij de SSS zijn de twee Isla-bonden, PWFC en Apri, aangesloten. Deze twee vakbonden hebben ook zitting in Curaçao Oil Refinery Complex (Corc), de beoogde, toekomstige exploitant van de raffinaderij. SSS heeft voor maandagochtend een

bijeenkomst gepland met beide vakbonden om zo geïnformeerd te worden over de laatste ontwikkelingen die nu spelen rondom de raffinaderij, die al geruime tijd stilligt.

“We zijn ons ervan bewust dat zij (Corc, red.) niet met alle informatie naar buiten kunnen treden en ook niet alles met ons kunnen communiceren. Maar wij willen

graag weten wat er speelt en hoe ver de ontwikkelingen gevorderd zijn. De raffinaderij is zeer belangrijk voor de huidige en toekomstige ontwikkeling van dit eiland”, benadrukt Sillé.

Volgens de SSS-voorzitter staat er veel op het spel bij de raffinaderij. “Het gaat ons niet alleen om de mensen die daar op de loonlijst staan. Je moet ook denken aan al die mensen die afhankelijk zijn van de raffinaderij, zoals aannemers, leveranciers van diensten en producten, maar zeker ook hun gezinsleden. Voor al deze personen is het zaak dat er zo snel mogelijk duidelijkheid komt.”

VBC: Ga vaccineren

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) meent dat vaccinatie hét middel is om het coronavirus effectief te kunnen bestrijden. “We kunnen het ons niet veroorloven dat meer bedrijven hun deuren sluiten en dat arbeidsplaatsen verloren gaan. Bovendien kan Curaçao zich een derde lockdown niet permitteren”, aldus VBC in een persbericht.

VBC heeft donderdag de persconferentie van de regering gevolgd over de laatste ontwikkelingen rond Covid-19 op Curaçao alsook internationaal. De belangenorganisatie kan zich vinden in de besluiten die de regering gisteren bekend heeft gemaakt. “Vooral nu de Delta-variant de kop opsteekt in Nederland, moeten we erg voorzichtig zijn en de situatie scherp blijven monitoren om de situatie op Curaçao onder controle te kunnen houden.”

VBC heeft altijd gepleit voor een goede balans tussen de belangen van de volksgezondheid en de economische situatie in ons land. “Beide aspecten zijn belangrijk en verdienen onze aandacht. De regering, samen met de private sector, doet haar uiterste beste om te voorkomen dat ons gezondheidszorgstelsel onder hoge druk

komt te staan waardoor de pandemie niet effectief kan worden bestreden. Aan de andere kant moet de regering samen met de private sector en andere stakeholders ervoor zorgen dat onze economie optimaal kan blijven draaien”, aldus VBC.

Versterking van controle
Daarom staat VBC volledig achter de aanpak van de regering om de controles te versterken en zich te richten op de uitvoering van bestaande maatregelen. In dat kader doet het bedrijfsleven een urgente oproep aan alle VBC-leden en het Curaçaose volk om zich te houden aan de geldende regels, zoals het gebruik van mondkapjes, het regelmatig handen wassen, het houden van sociale afstand en alle overige regels die van kracht zijn.

“Laten we ons allen aan deze regels houden. Laten we ge-

motiveerd blijven en geen enkel moment verslappen.”

Een ander aandachtspunt waar VBC veel nadruk op wil leggen, is het vaccinatieprogramma. “Deskundigen wereldwijd tonen op basis van wetenschappelijk onderzoek dat het vaccineren helpt in de strijd tegen het coronavirus.” Uit de informatie die de belangenvereniging heeft verkregen, zou 86 procent van de personen die in de laatste twee weken is getest, niet volledig gevaccineerd zijn. “Dit betekent dat ze hun tweede vaccin prik nog niet hebben gekregen”, legt VBC uit.

VBC roept daarom alle leden en iedereen die nog niet beïnvloed is om zich zo snel mogelijk in te laten enten. “Als we Covid-19 effectief willen bestrijden en willen voorkomen dat de regering zich genooddacht ziet om zwaardere maatregelen te introduceren die ons allemaal op een negatieve manier raken, is het vaccin simpelweg het beste alternatief om jezelf en je naasten tegen Covid-19 te beschermen.”

Sillé: Heel veel prioriteiten voor Pisas II

Vakbondscentrale geeft nieuw kabinet voordeel van de twijfel

WILLEMSTAD — Het kabinet-Pisas II zat op woensdag 14 juli precies een maand. Onder leiding van premier Gilmar ‘Pik’ Pisas (MFK) werden de ministers op maandag 14 juni officieel ingezworen door gouverneur Lucille George-Wout. Vakbondscentrale Sentral Solidaridad Sindikal (SSS) vindt het nog te vroeg om nu al conclusies te trekken over de nieuwe regering.

SSS-voorzitter Frensley Sillé constateert dat de nieuwe regering van MFK en PNP niet één, maar heel veel prioriteiten heeft. “We zitten als Curaçao in een diep dal met tal van problemen. En dat is niet alleen nu zo; dat was al zo vóór de Covid-19 pandemie. De sociale problemen zijn alleen maar erger geworden. Veel mensen hebben hun baan verloren. Wij hebben te maken met een diepe crisis.”

Belangrijke boodschap
Sillé heeft een belangrijke boodschap voor het nieuwe kabinet, namelijk om ervoor te zorgen dat er zo snel mogelijk meer banen worden gecreëerd. De SSS-voorzitter ziet in het creëren van nieuwe banen een belangrijke steun in de rug van de lokale economie, maar ook om een start te maken met het oplossen van tal van sociale problemen waar het eiland op dit moment mee kampt.

Raffinaderij
In dit kader wijst Sillé met



Frensley Sillé

name naar de lokale raffinaderij. De SSS-voorzitter is van mening dat de herstart hiervan zeer belangrijk is voor het herstel van de lokale economie. Hij is van mening dat dit één van de belangrijkste prioriteiten van de nieuwe regering moet zijn. “Maar nogmaals, deze regering heeft niet te maken met één hoogste prioriteit. Er zijn tal van zaken die op dit moment prioriteit vereisen.”

Coho
SSS heeft zich vanaf het begin verzet tegen het Caribisch Orgaan voor Her-

vorming en Ontwikkeling (Coho). De centrale is van mening dat dit orgaan de lokale autonomie aantast en voelt zich hierin gesterkt door het kritisch advies van de Raad van State van het Koninkrijk. “Dit is waarom wij bij de verkiezingen duidelijk hebben aangegeven dat kiezers niet op een partij moesten stemmen die zich voor Coho had uitgesproken. We hebben geen participatie gekregen bij de totstandkoming van het voorstel, ook niet bij zijn voorgangers zoals de Caribisch Hervormingsentiteit (CHE). Wij hadden geen in-

formatie en van wat wij hebben vernomen, tast het ook onze autonomie aan.”

Het verzet van SSS tegen het Coho blijft nog steeds van kracht, benadrukt Sillé, ook met de ontwikkelingen van de afgelopen periode, waarbij de regering zich vóór afspraken met Nederland heeft uitgesproken. De SSS-voorzitter stelt benieuwd te zijn hoe de huidige regering invulling gaat geven aan haar toezegging om het Coho met Nederland te gaan heronderhandelen. “Ons streven is dat wij het allerlaatste stukje autonomie dat wij op dit moment nog hebben, niet alsnog kwijtraken.”

Vertegenwoordigd

SSS is de derde vakbondscentrale op het eiland, naast Sentral di Sindikatonan di Kòrsou (SSK) en Central General di Trahadornan di Corsow (CGTC). In tegenstelling tot deze centrales is SSS, die sinds mei vorig jaar actief is, nog niet in organen van het land vertegenwoordigd. Sillé stelt dat er toezeggingen zijn gedaan door de huidige regering maar tot nu toe heeft de centrale hier niks van gemerkt. “Wij wachten af wat er gaat gebeuren en we houden nauwlettend in de gaten wanneer de toezegging aan ons zal worden nagekomen, zodat wij formeel voor de belangen van onze leden, hun gezinnen en de werknemers op het eiland kunnen opkomen.”



Het ‘prikkeldraad’

Creëer bewustzijn en publiceer een foto van iets dat mensen in gevaar kan brengen!

E-mail naar aosaruba@amigoe.com.

Jaarrekening 2020 goedgekeurd

THE BOTTOM — De Eilandsraad van Saba heeft in een vergadering op woensdag 14 juli het Jaarverslag 2020 van het Openbaar Lichaam Saba goedgekeurd. Zoals gedeputeerde van Financiën Bruce Zagers opmerkte, heeft Saba wederom een goedkeurende accountants-verklaring kunnen verkrijgen met betrekking tot de ‘true and fair view’, evenals de rechtmatigheid van de gepresenteerde gegevens. Saba blijft het enige eiland in Caribisch Nederland dat dergelijke controleresultaten heeft behaald. De reputatie van sterk financieel management is een direct resultaat van de inspanningen van het financiële team van Saba, waarvoor Zagers zijn dank uitsprak.

De jaarrekening over 2020 eindigde met een positief saldo van 962.000 dollar. De Eilandsraad is verzocht een deel van het overschot toe te voegen aan de algemene reserve ter dekking van het negatieve saldo 2019 van bijna 622.000 dollar. Het resterende bedrag gaat naar de huidige Covid-19 noodmaatregelen. “Niet alleen staat Saba bekend om zijn solide financiële bedrijfsvoering, maar helaas worden we ook bekend als het eiland dat constant de behoefte aan een adequate vrije uitkering uitsprekt. De pleidooien voor een correctie van de vrije uitkering lopen al sinds de eerste vaststelling in 2012 op het absolute minimum”, aldus Zagers.

Jaar na jaar, en opnieuw tijdens het recente werkbezoek aan Den Haag van zowel de Eilandsraad als gedeputeerde Zagers, bleef Saba de alarmbel luiden dat de financiën niet toereikend zijn voor de lokale overheid om haar wettelijke verplichtingen goed na te komen.

“Zonder financiering die is ontvangen als gevolg van Covid-19 subsidies en verminderde activiteiten als gevolg van de pandemie zou de jaarrekening voor 2020 waarschijnlijk een tekort hebben getoond, net als in 2019.”

Volgens Zagers heeft het openbaar lichaam nog steeds last van het besluit om de vrije uitkering tot een minimum te beperken. De zorgen over de financiële situatie van de overheid zijn ook geadresseerd door het College financieel toezicht (Cft) en door de eilandaccountant Ernst & Young. De Eilandsraad blijft zich zeer uitspreken over de financiële situatie. De ministeries en de Eerste en Tweede Kamer erkennen dat er een probleem is met de vrije uitkering en dat er een structurele oplossing nodig is.

Zagers constateerde dat ook demissionair staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Raymond Knops tijdens zijn bezoek in mei van dit jaar



De Centrale Commissie kwam dinsdag bijeen om de Jaarrekening 2020 te bespreken. Een dag later werd de jaarrekening goedgekeurd tijdens een vergadering van de Eilandsraad.

deze gevoelens bevestigde. “Toch worden we opnieuw geconfronteerd met een ander obstakel. Dit is een situatie waar we helaas aan gewend zijn geraakt. Of het nu gaat om de noodzaak van een nieuwe studie, een ongunstige wisselkoers of een vluchtelingenprobleem, we hebben alle excuses gehoord waarom iets niet wordt gedaan.”

Deze keer kreeg Saba te horen dat de kwestie van het verhogen van de vrije uit-

kering moet worden beslist in het nieuwe regeringsakkoord. “Dit betekent waarschijnlijk dat we opnieuw in een positie zullen verkeren waarin we geen sluitende begroting voor 2022 kunnen presenteren. Zelfs met dit hernieuwde momentum blijft het risico bestaan dat als een nieuwe vrije uitkering wordt vastgesteld, die niet onze werkelijke behoeften zullen weerspiegelen. Zolang niet bekend is of er een aanpassing komt of niet, zullen we ervan uit moeten

gaan dat de voorbereiding van de begroting 2022 gebaseerd zal zijn op een zeer sombere realiteit.”

“Saba werkt al enkele jaren met een skeletbegroting door gebrek aan structurele financiering. Alleen dankzij niet-structurele financiering en een zeer conservatief uitgavenbeleid was het mogelijk om te functioneren zoals we hebben gedaan. Incidentele financiering voor vaak structurele taken is voor dit bestuur bijna de

norm geworden. Gedurende het boekjaar 2020 beheerde de financiële afdeling tachtig verschillende incidentele subsidies, waarvan velen vertakt in meerdere projecten. Zonder deze incidentele fondsen zou de kwaliteit van de overheid en haar functioneren verder ernstig worden belemmerd.” Het Openbaar Lichaam Saba heeft in de loop der jaren kansen kunnen benutten om de overheidsorganisatie te versterken door de overheidsdienstverlening

aan het publiek te verbeteren. De meest recente voorbeelden zijn de verbeterde operaties op de stortplaats, upgrades van de eilandinfrastructuur, overheidsgebouwen en de huizen van mensen die hulp nodig hebben. “Dat was vooral mogelijk omdat we onze financiën op orde hebben. Het gaat echter ten koste van rigoureuze rapportage en vaak het financieren van structurele taken met incidentele financiering”, aldus Zagers.

“De sentimenten rond de jaarrekening 2020 zijn bitterzoet. Enerzijds heeft het Openbaar Lichaam zijn algemene reserve kunnen aanvullen en is tegelijkertijd een lichte verbetering van zijn liquiditeitspositie te zien. Aan de andere kant weten we dat het positieve resultaat gebaseerd is op ontwikkelingen die niemand had kunnen voorspellen of verwachten. De komende maanden, terwijl we wachten op een nieuwe regeringscoalitie in Nederland, zijn belangrijk voor het Openbaar Lichaam en voor de ontwikkeling van onze organisatie en ons eiland. We kunnen verder alleen maar hopen dat discussies als deze in de toekomst echt gebaseerd zijn op wat er in de begroting staat, zoals beleid, in plaats van alleen maar te focussen op de realiteit van het moeten werken met een vrije uitkering waarover iedereen het eens is dat deze te laag is”, besluit Zagers.

Terugroepactie aantal bloeddrukmedicijnen

KRALENDIJK — Vanuit de Inspectie Gezondheidszorg en Jeugd (IGJ) is het bericht binnengekomen dat bepaalde batches voor diverse ‘Sartaan’ medicatie mogelijk onzuiver zouden zijn. Uit voorzorg is daarom besloten deze batches terug te roepen. Sartanen worden voorgeschreven tegen hoge bloeddruk en hartfalen, hieronder vindt u een overzicht van de betreffende medicatie. Belangrijk om te melden is dat er geen direct risico is voor patiënten.

In een persbericht schrijft Fundashon Mariadal dat batches van deze producten zijn genoemd in de recall maar niet via Botika’s van Fundashon Mariadal zijn geleverd: Diovan - Exforge HCT, Co-Diovan - Hyzaar en Entresto, Copalia - Valsartan HCT, Co-zaar - Aprovel, Entresto - Irbesartan, Exforge.

Bepaalde batches van deze producten zijn genoemd in de recall en zijn via Botika’s van Fundashon Mariadal geleverd: Irbesartan HCT, Losartan, Losartan HCT, Valsartan, CoAprovel.

De apotheken hebben alle gecontamineerde medicatie uit de schappen gehaald.

Wat moet u doen?

“U hoeft op dit moment nog niks te doen. Wij lopen nu alle patiënten langs en gaan na of ze een mogelijk gecontamineerd product hebben ontvangen. Indien dit het geval is dan zullen wij contact opnemen met de voorschrijver om een alternatief/substitutie te bespreken. Vervolgens zal

de huisarts of apotheek met u contact nemen. U kunt dan een nieuw middel bij de apotheek op komen halen en de betrokken medicatie inleveren”, zo stelt Fundashon Mariadal in het persbericht.

Mocht u als niet-ingezetene ook gebruik maken van een van de producten op de lijst, dan kunt u dit zelf opzoeken via <https://www.igj.nl/publicaties/publicaties/2021/07/13/productoverzicht-sartanen-juli-2021>. Verder kunt u contact opnemen met uw eigen apotheek of de algemene apo-

theek om na te gaan of uw medicatie ook onder de geaffecteerde batches valt. Indien dat het geval is kunt u een lokaal recept laten voorschrijven om een vervanging te krijgen.

“Indien uw geneesmiddel en/of het batchnummer niet op de recall lijst staat dan hoeft u de medicatie niet te vervangen. Bij twijfel kunt u vrijblijvend contact nemen met uw apotheek, maar we raden u aan niet naar de apotheek te komen tenzij u daarvoor opgeroepen bent”, aldus het persbericht tot besluit.

Leerorkest Maria Auxiliadora sluit schooljaar muzikaal af



WILLEMSTAD — Leerlingen van de groepen 6, 7 en 8 van het Maria Auxiliadora College te Sta. Maria hebben het schooljaar met een muzikale presentatie afgesloten. De kinderen van de school krijgen muziekles van professionals via het concept van het Leerorkest, een initiatief van operazangeres Tania Kross. De kinderen kiezen aan het begin van het schooljaar uit twaalf beschikbare instrumenten één van hun keuze om te leren bespelen. Verder wordt ook zangles gegeven en komt tevens rap aan de orde.

Voor deze muzikale presentatie hadden vijf leerlingen van het Mgr. Niewindt College zich bij het koor gevoegd, waar het Leerorkest ook actief is, en twee leerlingen van het Dennis Aalse Youth Orkest.

Hoewel de Covid-19 maatregelen de muzieklessen en trainingen beperkten, konden de leerlingen door hun motivatie wel hun muzikale talenten en discipline tonen tijdens de presentatie. Het bestuur van het Leerorkest is dan ook erg trots. Vier jaar geleden werd het Leerorkest geïntroduceerd op het Maria Auxiliadora College, de vroegere school van Tania Kross, en inmiddels

dels volgen ook leerlingen van het Mgr. Niewindt College muzieklessen volgens dit internationale concept, in totaal zo’n tweehonderd kinderen.

Ze krijgen les van Dennis Aalse in trompet, trombone, hoorn, klarinet en dwarsfluit, en hij is de dirigent van het orkest. Anne Aalse geeft zangles en dirigeert het koor. Axel Prudencia geeft de percussielessen, Genaro Gonzalez Reyes leert de kinderen vioolspeken, Rensley Pinedo is docent contrabas en cello en Shanuska Schoop geeft lessen in rapmuziek. De jonge muzikant Djuvaldrick Groenenberg heeft het orkest versterkt.



Schooldirecteur Giana Murray-Anasagasti bedankte iedereen die dit project mogelijk heeft gemaakt en voorzitter Roy Kross sloot de muzikale presentatie af met motiverende woorden. Het Leerorkest biedt kinderen de kans om muziek te maken en hun talenten te ontdekken op dit gebied om zich zo verder te ontwikkelen. Het Leerorkest is een kweekvijver voor lokale talenten.

De kinderen traden op voor vertegenwoordigers van het RK-schoolbestuur, het ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, Samenwerkende Fondsen, Fundashon Konstrui Awe i Mañan, Curaçao Cares/Cura Doet, Kiwanis, hun leerkrachten, het bestuur van



Ook ambassadeur en initiatiefnemer voor het Leerorkest, operazangeres Tania Kross, was bij de presentatie.

het Leerorkest en de ambassadeur van het project, Tania Kross. Het voortzetten van het project is mogelijk dankzij

fondsen van het Leerorkest Nederland, Samenwerkende Fondsen, donaties van onder andere Kiwanis en particuliere donateurs.

Discussie instructietaal middelbare school: Aanpassen aan elk kind

KRALENDIJK — “Iedereen heeft een andere mening over wat de instructietaal moet zijn, maar ik vind dat we van de behoefte van ieder kind moeten uitgaan”, zegt Valerie Anthony, docent Papiaments op Scholengemeenschap Bonaire (SGB).

Sinds het Papiaments onlangs officieel als taal is erkend, wordt in het onderwijs gesproken over de rol van de taal op school en hoe dit in verhouding moet staan tot onder meer het Nederlands, wat momenteel een instructietaal is op school, zo schrijft Marit Severijnse in een reportage voor *Caribisch Netwerk*. “We moeten kijken wat het kind zelf wil en waar het comfortabel mee is”, vindt docent Anthony.

Nederlands als vreemde taal
Fardaileys Valentijn zit in de derde klas en vindt Engels lastiger door de Nederlandse instructietaal. “De teksten zijn in het Engels en de vragen in het Nederlands. Dan moet ik echt goed nadenken wat wat is.”

Docent Nederlands, Cynthia Sno, vindt dat er te veel focus ligt op het Nederlands als instructietaal. “Het moet een combinatie worden van talen.” Sno laat de leerlingen vaak dingen vertellen naar hun moedertaal. “Dan zeg ik; kunnen jullie even in het Papiaments en in het Spaans uitleggen aan de klas wat juffrouw verteld heeft? Kinderen leren ook spontaner van elkaar.” Julienne Nicolaas zit in het tweede jaar en zou meer taligheid een goed idee vinden. “Zo kun je beter begrijpen wat je bijvoorbeeld in een toets moet doen.”

Alyn van Rij richt zich als een van de taalcoördinatoren de komende tijd op de vraag: “Hoe kunnen we Nederlands aanbieden als vreemde taal in plaats van moedertaal?” Dat begint al bij de leerstof. “De Nederlandse boeken gaan er teveel van uit dat de taalgebruiker wel weet hoe het zit. Ook worden leerlingen

vaak beoordeeld op dingen die afhankelijk zijn van het Nederlands en dat is heel akelig.”

Bonairiaanse context
Daarnaast richten de taalcoördinatoren zich op het leuker maken van de Nederlandse lessen. “Naast het feit dat de methode Nederlands niet klopt, hebben leerlingen een aversie tegen Nederlands. Een gemiste kans”, zegt van Rij. Zo moet er in de Nederlandse les meer aandacht zijn voor een Bonairiaanse context. “Bij een tekst over merchandise van de Febo, moet ik eerst uitleggen wat de Febo is”, vertelt docent Nederlands Linda de Veer. “De Febo kan ik nog vergelijken met de snackbar hier, maar waar begin je bij een verhaal over een uil in de Coentunnel?” Sno merkt dat de leerlingen beter scoren wanneer zij zelf de teksten maken. “Bijvoorbeeld over de kustwacht. Dat kennen ze.” Maar dit kost tijd. “We blijven tot laat na school en we rouleren.”

Uniform beleid lastig
De komende tijd vinden er gesprekken plaats tussen de taalcoördinatoren en de SGB over de talen op school. “We zien al zo lang dezelfde problemen. Nu is het moment om iets te doen”, zegt taalcoördinator en docent Nederlands Lucretia Leming.

Het bereiken van een uniform taalbeleid is volgens Van Rij wel lastig. “Je hebt natuurlijk verschillende niveaus op de SGB. Ook hebben ze daardoor weer andere dingen nodig voor verdere studie, of werk. Daar moet je eerst naar kijken.” Maar met een referentiekader Papiaments wordt straks wel in de wet beschreven waar scholen aan moeten voldoen. “Dat is naar verwachting in augustus af.” Dan start ook een onderzoek op de basisscholen. “Wij gaan in de klas kijken hoe er omgegaan wordt met taal; worden woorden uitgelegd, worden leerlingen verbeterd, et cetera. Dat bespreken we met de schoolbesturen en vanuit daar kijken we verder”, zegt Van Rij.

Euro

Verlies

AMSTERDAM — De aandelenbeurs in Amsterdam is gisteren met een verlies gesloten. Ook elders in Europa sloten beurzen de week in het rood af, nu de zorgen over de zeer besmettelijke Delta-variant toenemen. Luchtvaartmaatschappijen ontkwamen aan die mineurstemming en wisten een winstje te boeken. De Amerikaanse president Joe Biden liet in een persconferentie doorschemeren dat het inreisverbod van de Verenigde Staten voor Europeanen mogelijk binnenkort komt te vervallen. “Er wordt aan gewerkt”, zei Biden bij een gezamenlijk persmoment met de Duitse bondskanselier Angela Merkel. “Ik wacht op wat ons Covid-team erover zegt, wanneer dat moet gebeuren”, aldus de president over het opheffen van de strenge regels voor buitenlandse reizigers. Air France-KLM was een van de sterkste stijgers van de MidKap met een winst van 2,8 procent.

In Frankfurt won Lufthansa 1,8 procent en IAG, moederbedrijf van British Airways, steeg 1,5 procent. Rolls-Royce, dat vliegtuigmotoren maakt voor langeafstandsvluchten, won ruim 2 procent.

De euro was 1,1809 dollar waard, tegen 1,1810 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie werd 0,2 procent duurder op 71,77 dollar. Brentolie kostte 0,1 procent meer, op 73,55 dollar per vat.

Wall Street

Aanzienlijke verliezen

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn gisteren met aanzienlijke verliezen het week-einde ingegaan, na eerder op de dag nog op winst te hebben gestaan. Een tegenvallend cijfer over het Amerikaanse consumentenvertrouwen drukte op de sentiment. Eerder op de dag kregen beleggers juist een onverwacht positief cijfer over winkelverkopten te verwerken. Coronavaccinmaker Moderna was een grote winnaar na het nieuws dat de biotechnoloog wordt opgenomen in de S&P 500. De Dow-Jones eindigde de dag 0,9 procent lager op 34.687,85 punten. De brede S&P 500 verloor 0,8 procent tot 4.327,16 punten de Nasdaq gaf 0,8 procent prijs tot 14.427,24 punten. Moderna schoot ruim 10 procent omhoog. Het bedrijf wordt vanaf 21 juli opgenomen in de S&P 500 en vervangt dan branche-noot Alexion Pharmaceuticals, die voor 39 miljard dollar wordt overgenomen door AstraZeneca.

Intel zag een eerder verlies verdampen en eindigde 1,5 procent lager. Het chipconcern zou voor 30 miljard dollar sectorgenoot GlobalFoundries willen overnemen om zo zijn positie in de wereldwijde chipindustrie te versterken. Boeing daalde 2,3 procent. Meer dan 2500 Boeing 737's in de VS moeten worden nagekeken. Luchtvaartautoriteit FAA meldt dat er mogelijk een defect zit in een drukschakelaar van het toestel. De FAA heeft geen bevoegdheid over andere landen, maar het is waarschijnlijk dat de 737's ook in de rest van de wereld worden gecontroleerd.

Een vat Amerikaanse olie werd 0,1 procent goedkoper op 71,56 dollar per vat. Brentolie zakte 0,3 procent in waarde tot 73,25 dollar per vat. De euro was 1,1805 dollar waard, tegenover 1,1809 bij het slot van de Europese beurzen.

Forse schade reisbranche door rode kleur op Europese coronakaart

LEUSDEN — Het snelle afbouwen van de coronamaatregelen door de Nederlandse overheid en de nieuwe situatie op de Europese coronakaart pakken volgens de reisbranche desastreus uit. Volgens topman Frank Oostdam van reisbrancheorganisatie ANVR loopt de schade in korte tijd al in de tientallen miljoenen euro's. Hij neemt het de overheid daarbij kwalijk dat Nederland weer helemaal roodgekleurd is op de coronakaart van het ECDC, het Europese RIVM. Oostdam stelt dat zijn sector hierdoor nu veel langer coronasteun nodig heeft.

“We waren hard op weg om op de coronakaart groen te kleuren. En nu staan we opeens op rood. Ik ben echt boos”, aldus de branchevoorman. Het gevolg is dat andere Europese landen nu hun inreisbeleid aanscherpen en het voor Nederlanders lastiger maken om daar hun vakantie te vieren. De nieuwe maatregelen die Frankrijk vandaag aankondigde, zijn daarvan het jongste voorbeeld.

Volgens Oostdam zoeken de Fransen daarbij de grenzen op van wat Europees is afgesproken. Nederlanders



Foto: Shutterstock

die niet volledig zijn gevaccineerd hebben vanaf middernacht in de nacht van zaterdag op zondag een negatieve coronatestuitslag nodig die niet langer dan 24 uur oud is, in plaats van 72 uur. De ANVR-baas noemt dit een ‘belachelijke’ maatregel, aan-

gezien er geen overgangstermijn is meegenomen. “Je zal maar net zondag gepland hebben om te vertrekken. Dan moet je nu op het laatste moment nog een nieuwe test zien te regelen. Dit is echt een grote belemmering voor reizigers en reisorganisaties.”

Overheidssteun
Sinds de besmettingsaantallen in Nederland weer flink oplopen, is er ook een hoop onrust ontstaan, geeft Oostdam aan. Afgelopen week zijn de boekingen bij reisorganisaties volgens hem ingestort. En aanbieders van pakket-

vakanties zouden veel verontruste telefoontjes krijgen van mensen die hun reis bijvoorbeeld willen omboeken of annuleren. Dat laatste kan kosteloos als het reisadvies voor een land op oranje springt. Dit was bijvoorbeeld voor de Spaanse eilanden

onlangs het geval. TUI en Sunweb kondigden direct aan voorlopig niet meer op Spanje te vliegen, waardoor in een klap veel vakanties niet meer doorgaan.

Het kabinet kwam onlangs al met extra steun voor de evenementensector, maar voor de reisbranche is nog geen aanvullende hulp aangekondigd. “Wij voelen ons in de kou staan. Ik gun het de evenementensector omdat er veel festivals worden geannuleerd. Maar wij hebben ook duizenden geannuleerde boekingen”, zegt Oostdam. Hij wil hierover een brief gaan schrijven aan de overheid en beraadt zich nog op verdere stappen.

Sowieso moet de overheidssteun volgens hem worden verlengd tot in het eerste kwartaal van 2022. Eerder kondigde het kabinet aan om per 1 oktober te willen stoppen met de steun, maar dat is in de ogen van Oostdam veel te vroeg. Ook dringt hij er namens de ANVR op aan dat er bij reisadviezen meer rekening gehouden gaat worden met de ziekenhuisopnames en vaccinatiegraad van een land, in plaats van dat er telkens naar de hoeveelheid coronabesmettingen wordt gekeken.

Centrale bank Italië optimistischer over economische groei

ROME — De centrale bank van Italië is optimistischer geworden over de economische groei van het land dit jaar. Dankzij het door de EU goedgekeurde herstelplan van de Italiaanse regering, waar 191,5 miljard euro mee is gemoeid, zullen bedrijven en overheidsinstellingen weer meer investeren. Daarnaast vordert ook de vaccinatiecampagne tegen corona.

Voor 2021 rekent Banca d'Italia op 5,1 procent groei. Een maand geleden ging de centrale bank er nog vanuit dat het bruto binnenlands product (bbp) dit jaar met 4,4 procent zou groeien ten opzichte van coronajaar 2020. Ook in 2022 en 2023 zal de economie blijven groeien met respectievelijk 4,4 en 2,3 procent. Italië werd begin 2020 als eerste land van de Europese Unie hard getroffen

door de uitbraak van het coronavirus. Strenge maatregelen om de verspreiding van het longvirus tegen te gaan, zoals sluitingen van restaurants en reisbeperkingen, bezorgden het land vorig jaar een economische krimp van 8,9 procent.

Volgens de Italiaanse centrale bank kan de economie medio volgend jaar weer terug op het niveau van voor de coronacrisis

komen. Banca d'Italia benadrukt dat dit wel voor het grootste deel afhangt van de ontwikkeling van de pandemie, maar gaat er nu nog vanuit dat vaccinaties vooral tot versoepelingen leiden.

Daarnaast hangt het herstel af van de effectiviteit waarmee Italië de hervormingen doorvoert die samenhangen met het herstellfonds.

Wat ook helpt, is het beleid van de Europese Centrale Bank. Die houdt de rentes laag en houdt het lenen van geld door huishoudens en bedrijven goedkoop door het opkopen van obligaties, wat de groei stimuleert.

Eneco neemt middelgrote zakelijke klanten van Essent over

ROTTERDAM — Energieleverancier Eneco neemt de middelgrote zakelijke klanten over van energiebedrijf Essent. Door de overname zegt Eneco te kunnen groeien in de middelgrote zakelijke markt en tegelijkertijd de energietransitie te stimuleren. Eneco wil deze bedrijven namelijk ook helpen om hun energieverbruik en CO2-uitstoot te verlagen.

Essent heeft rond de 4700 klanten in het middelgrote zakelijke segment, maar wil zich exclusief richten op consumenten en het midden- en kleinbedrijf (mkb). De medewerkers van Essent die werken voor de middelgrote

zakelijke klanten zullen bij Eneco in dienst komen.

De contractvoorwaarden en tarieven voor de klanten blijven gelijk, maar Eneco zal de dienstverlening en de verlenging van de contrac-

ten gaan verzorgen. Naast het beheer van de energievoorziening ontvangen de klanten straks ook advies over de mogelijkheden om hun CO2-uitstoot de komende jaren te verlagen.

De overname wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de mededingingsautoriteiten en ook de ondernemingsraden kijken naar de overnameplannen. De overnameprijs is niet bekendgemaakt.

Onderzoek naar nieuwe neveltechniek voor ultrafijnstof Schiphol

SCHIPHOL — Luchthaven Schiphol doet samen met Wageningen University & Research (WUR) en het Koninklijke Nederlandse Lucht- en Ruimtevaartcentrum (NLR) onderzoek naar een nieuwe neveltechniek om ultrafijnstofdeeltjes te verminderen. Dat moet de lokale luchtkwaliteit op Schiphol en in de directe omgeving verbeteren, meldt Schiphol.

De nevel van zogenaamde geïoniseerde, dus anders geladen, neveldeeltjes hecht zich aan ultrafijnstofdeeltjes, die daardoor samenklonteren, zwaarder worden en niet meer blijven rondzweven in de lucht. Zo dalen ze neer en kunnen ze zich niet verder verspreiden.

De nevel is gebaseerd op een ‘beproefd concept’ uit de bouw, schrijven de partijen. Daar is het al gangbaar om met nevel stof en fijnstof te verminderen. Schiphol, de WUR en NLR willen deze methode verfijnen, zodat deze methode ook in de luchtvaart ingezet kan worden, zeggen ze.

Volgens Schiphol zit de techniek nog in de experimentele fase, maar heeft

deze ‘enorme potentie’. Begin 2022 verwacht de luchthaven te weten of de techniek werkt. Schiphol wil de uitstoot van ultrafijnstof verminderen. Daar lanceerde de luchthaven in 2019

een actieplan voor, met onder meer het elektrisch maken van grondgebonden activiteiten, duurzaam taxiën van vliegtuigen en investeren in duurzame brandstoffen.

NEW YORK		AMSTERDAM	
	16-Jul	previous	16-Jul
DOW JONES	34.687,85 -0,86%	AEX	739,42 736,52 -0,39%
S&P 500 INDEX	4.327,16 -0,75%	ARCELCORMITTAL	26,42 25,49 -3,52%
NASDAQ	14.427,24 -0,80%	AEGON NV	3,54 3,50 -1,16%
AMAZON.COM INC	3.573,63 -1,59%	KONINKLIJKE AHOL	25,33 25,61 1,11%
APPLE INC	146,39 -1,41%	AKZO NOBEL	107,80 106,70 -1,02%
BAIDU INC-SP ADR	179,58 -3,20%	ASML HOLDING NV	599,50 589,30 -1,70%
BERKSHIRE HATH-B	277,90 -0,65%	DSM (KONIN)	163,60 164,15 0,34%
BOEING COITHE	217,74 -2,25%	HAL TRUST	145,80 146,60 0,55%
CITIGROUP INC	66,90 -2,26%	HEINEKEN NV	101,60 101,95 0,34%
COCA-COLA CO	56,40 -0,07%	ING GROEP NV	10,69 10,46 -2,21%
COSTCO WHOLESAL	410,37 -0,35%	KPN (KONIN) NV	2,69 2,72 0,89%
WALT DISNEY CO	179,31 -2,63%	KONINKLIJKE PHIL	39,15 39,06 -0,24%
3D SYSTEMS CORP	25,30 -7,22%	RANDSTAD NV	64,72 64,24 -0,74%
EBAY INC	68,18 0,06%	ROYAL DUTCH SHA	16,66 16,50 -0,96%
FACEBOOK INC-A	341,16 -0,96%	TOMTOM NV	6,09 6,44 5,83%
GENERAL ELECTRIC	12,55 -1,65%	TOTALENERGIES SE	36,65 36,29 -0,98%
ALPHABET INC-A	2.538,40 -0,03%	UNILEVER PLC	50,33 50,79 0,91%
HP INC	27,52 -2,06%	W.P. STEWART HOL	835,60 832,86 -0,33%
HOME DEPOT INC	321,54 -0,36%	SCOTIA FUNDS	PREV. 15-Jul
INTEL CORP	54,97 -1,51%	MONEY MARKET	13,5882 13,5993 0,01%
JOHNSON&JOHNSON	168,10 -0,16%	US DOLLAR BOND	3,0096 2,9983 -0,38%
MICROSOFT CORP	280,19 -0,30%	GLOBAL EQUITY	3,4168 3,6890 7,97%
PROCTER & GAMBLE	139,83 0,48%	US EQUITY	19,4147 21,4490 10,48%
ROYAL DUTCH-ADR	38,38 -1,69%	CANADIAN EQUITY	2,9809 3,4227 14,82%
STARBUCKS CORP	118,73 -0,20%	FUNDS	PREV. 15-Jul
TWITTER INC	66,41 -2,44%	BSF DEFENSIVE	126,01 125,91 -0,08%
WALMART INC	141,56 -0,07%	BSF CONSERVATIVE	119,82 119,55 -0,23%
EXCHANGE TRADED FUND	16-Jul	BSF MODERATE	152,68 152,22 -0,30%
ALERIAN MLP - AMLP	33,73 -1,23%	BSF AGGRESSIVE	182,52 181,93 -0,32%
ISH GBL HY BD - GHYG	50,46 0,02%	BGF MULTI ASSET INC	10,39 10,38 -0,10%
ISH IBOXXX HY BD - HYG	87,67 -0,14%	BGF GBL ALLOCATION	77,79 77,36 -0,55%
ISH SELECT DIV - DVM	115,08 -0,93%	BGF USD CORE BOND	18,01 18,06 0,28%
ISH MSCI EMKT - EEM	53,59 -0,78%	BGF FIX INC GBL OP	15,76 15,75 -0,06%
ISH MSCI PAC - EPP	51,23 -0,27%	BGF USD HI YIELD BND	38,99 38,96 -0,08%
ISH RUSSELL - INV	255,52 -0,82%	CURRENCIES	PREV. 16-Jul
ISH S&P 500 - SPY	74,12 -0,70%	YEN/USD	109,8300 110,1300 0,27%
ISH EUROPE - IEV	52,92 -0,79%	EUR/USD	1,1812 1,1811 -0,01%
INVESCO QQQ TRUS	357,60 -0,81%	CAN/USD	1,2595 1,2586 -0,07%
INVESCO DB COMMO	19,02 0,00%	GBP/USD	1,3629 1,3783 -0,33%
SPDR S&P INT DIV-DVX	39,64 -0,15%	COMMODITIES	PREV. 16-Jul
SPDR S&P MID 400	476,62 -1,24%	OIL WTI	71,65 71,50 -0,21%
SPDR S&P 600 SMA	92,24 -1,41%	GOLD	1829,47 1811,64 -0,97%
VANGUARD REIT - VNQ	105,31 -0,07%	SILVER	26,3430 25,66 -2,61%
WISDOMTR JAP H EQ-DXJ	58,99 -0,94%	WHEAT	672,0000 693,75 3,24%

A Standard Of Excellence Since 1916



Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottetgaweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

Groenland stopt met zoeken naar olie

NUUK — Groenland stopt met het zoeken naar olie en gas. Volgens Groenland is de impact op het klimaat door de exploratieboringen te groot. Er worden geen nieuwe vergunningen voor proefboringen meer afgegeven.

Daarmee komt een einde aan ongeveer vijftig jaar zoeken naar olie en gas op het eiland in het Noordpoolgebied. Daarbij waren grote oliebedrijven betrokken zoals ExxonMobil, Chevron en Shell. De proefboringen

leverden echter weinig succes op. Overigens wordt gedacht dat er wel grote hoeveelheden olie te vinden te zijn in Groenland en onder de zeebodem, maar het is lastig om daar olie op te pompen vanwege de ruige natuur en ijsbergen.

“Deze stap is genomen in het belang van onze natuur, visserij en toerisme. We gaan ons nu richten op duurzame mogelijkheden”, aldus de overheid van Groenland, dat overigens formeel deel uitmaakt van Denemarken. De overheid van Groenland zegt dat de gevolgen van klimaatverandering voor het eiland groot zijn, bijvoorbeeld door het smelten van gletsjers.

Telefoonboek 2022:
30 juli laatste dag om wijzigingen aan te brengen

ORANJESTAD – Telecommunicatiebedrijf Setar zorgt elk jaar voor het printen van nieuwe telefoonboeken. Zoals elk jaar kunnen klanten onjuiste telefoonnummers van bedrijven of klanten veranderen. Wijzigingen kunnen uiterlijk vrijdag 30 juli doorgegeven worden bij iedere Setar Teleshop op vertoon van een geldig legitimatiebewijs.

Het telefoonboek bevat informatie over alle producten van Setar, openingstijden, locaties van alle Teleshops en de vereisten om je voor diensten van Setar te registreren. Het naamregister van het telefoonboek gaat volgens de database van Setar. In de sectie white pages zijn de vaste lijnen te vinden van bedrijven of huizen (die niet verborgen zijn) en mobiele telefoonnummers die verzocht worden om vermeld te worden.

In de sectie yellow pages vind je informatie en telefoonnummers van verschillende bedrijven in deze categorie. Daarnaast heeft het telefoonboek ook community pages waar je alle informatie en telefoonnummers van overheidsdiensten, stichtingen en andere belangrijke informatie vindt.

Het telefoonboek is ook online beschikbaar via www.arubayp.com.



AMIGOE

Is studeren in Nederland jouw doel?
Lees de Amigoe Aruba om je taalvaardigheid te verbreden!

www.amigoe.com
582-4333

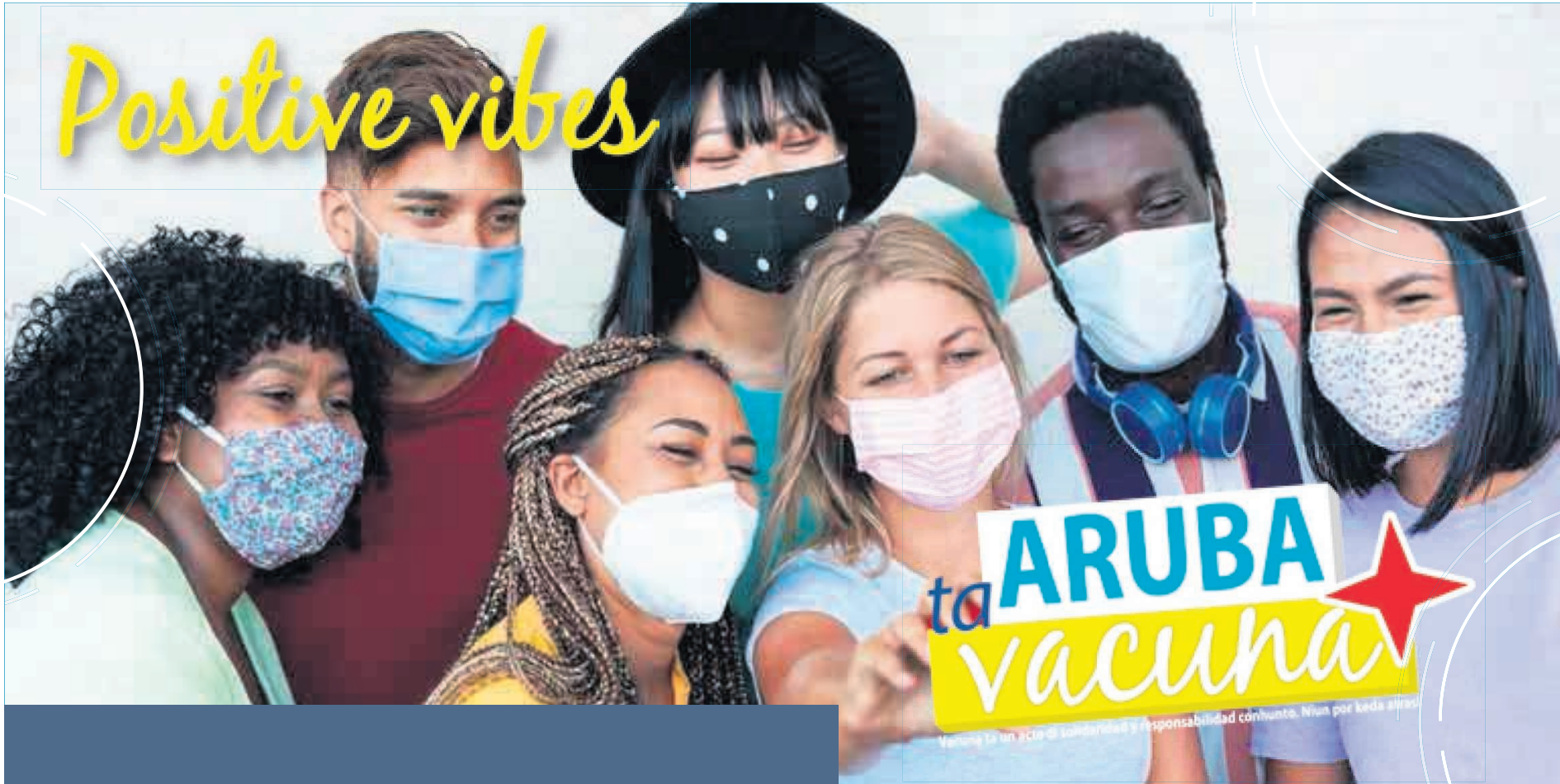
facebook

like us

Amigoe op School

AMIGOE

Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com



HOBENNAN DI 16 Y 17
AÑA CU CONDICION DI
SALUD POR VACUNA
CONTRA COVID-19

HOBENNAN CU TA SUFRI DI E
SIGUIENTE ENFERMEDADNAN OF
CONDICIONNAN DI SALUD POR
CUMINSA YAMA 280-0101 PA
REGISTRA Y RICIBI UN CITA.

Mayor di e hoben cu tin duda si e hoben ta cay bou di e grupo di riesgo aki, por tuma contact cu su dokter di cas of specialista. Pa vacuna, e persona mester yama DVG na 280-0101 pa haci un cita. Riba dia di vacunacion, no ta necesario pa presenta cu un verwijsbrief di dokter na e prikpost. Si ta necesario cu e hoben ta presenta cu un mayor of voogd.

Solamente hoben di 16 of 17
año cu ta cay den grupo di
riesgo aki, lo por wordo vacuna
na e momentonan aki.



E ENFERMEDAD TA:

1. HOBEN CU OBESIDAD (BODY MASS INDEX (BMI) >30).
2. HOBEN CU DIABETES MELLITUS TIPO 1.
3. PASHENT CU CONDICION GRAVE DI NAN CANAL RESPIRATORIO/PULMONNAN (P.E. ASTMA).
4. PASHENT CU CONDICION CHRONICO DI E FUNCIONAMENTO DI NAN CURASON.
5. PASHENT BOU TRATAMENTO CU TA SUPRECIONA E SISTEMA INMUNOLOGICO (IMMUNOSUPPRESIVA).
6. PASHENT CU TA CLIENTE CERCA INSTITUTONAN PA PERSONANAN MENTALMENTE HANDICAP.
7. HOBEN CU E SINDROME DI DOWN.
8. PASHENT CU TUMOR MALIGNO, DIAGNOSTICA DEN E ULTIMO 5 AÑANAN.
9. PASHENT CU DISFUNCION GRAVE DI RION OF CU TA DIALISA.
10. PASHENT CU A PASA DOOR DI TRANSPLANTE DI ORGANO OF STEMCEL, OF CU TA RIBA LISTA PA UN TRANSPLANTE DI ORGANO OF STEMCEL.
11. PASHENT CU UN DEFICIENCIA INMUNOLOGICO PRIMARIO SEVERO.
12. PASHENT CU CONDICION NEUROLOGICO PA CUAL MOTIBO NAN RESPIRACION TA COMPRIMI.
13. PASHENT CU MALESA DI SIKKELCEL.

Het weer

ZONDAG 18 JULI 2021			
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oost tussen 26 en 43 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
31°	35°	26 km/u	25%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:23	19:10	10 v/d 10	
ZONDAGAVOND			
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oost tussen 26 en 43 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
27°	30°	26 km/u	6%
Maansopgang	Maansondergang		
13:54	01:51		

Huisartsen & Apotheken

Dienstdoende huisartsen	Dienstdoende apotheken
Huisarts nachtdienst - Oranjestad Huisartsenpost Hospitaal 527-4580	Apotheek nachtdienst San Nicolaas Botica San Lucas 584-5119
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas Centro Medico San Nicolaas 17 + 18 Juli. 2021 - Dr. Vis	Apotheek nachtdienst Oranjestad Botica del Pueblo 582-1253 <u>Dienstdoende tandartsen</u> 17 & 18 Juli. 2021 – Dr. Hunt Tanki Leendert 114-B 588-2020

Oplossing sudoku 17 juli

6	5	7	1	8	4	9	2	3
3	8	4	9	2	5	7	1	6
2	1	9	6	3	7	5	8	4
9	4	3	2	5	6	1	7	8
7	2	1	3	4	8	6	5	9
8	6	5	7	9	1	4	3	2
1	9	8	4	7	3	2	6	5
5	7	2	8	6	9	3	4	1
4	3	6	5	1	2	8	9	7

BVN		bv	
zondag 18 juli		maandag 19 juli	
00:00	NOS Journaal	01:20	Het Filosofisch Kwintet
00:05	Mommies in Class	02:10	Ik, Plastic
00:45	Oppassen!!!	02:50	Min Vader is de Beste!
01:05	Vier Handen Op Eén Buik	03:40	Freeks wilde wereld
01:50	De beloften	03:50	NOS Jeugdjournaal
02:30	SpangaS op zomervakantie	04:10	Nederland Zingt Dichtbij
02:50	Sesamstraat 10 voor...	05:00	NOS Journaal
03:00	Het Klokhuis	05:05	Metterdaad
03:15	Freeks wilde wereld	05:20	On Stage
03:25	NOS Jeugdjournaal	06:10	Tafel voor twee
03:50	Zembla	07:00	NOS Journaal
04:25	Diep	07:15	Weerbericht Europa/Afrika
05:00	Vrijdenkers	07:20	Het echte leven in de dierentuin
05:30	NOS Journaal	08:10	40 jaar TV show
05:45	EenVandaag	08:40	Klassiekers met Kleinsma
06:10	Brommer op zee	09:25	Andere Tijden Sport
07:00	NOS Journaal	10:00	Weerbericht Amerika/Caribiën
07:20	Weerbericht Europa/Afrika	10:05	Tijd zal ons leren
07:25	Telefilm: Doodslag 12	11:00	NOS Journaal
08:50	De Verandering	11:15	NOS De Avondetappe
09:15	Nieuwsuur	12:00	NOS Journaal
09:45	Weerbericht Amerika/Caribiën	12:15	Atlas
09:50	100 Jaar Jazz in Nederland	13:00	MAX Maakt Mogelijk Special
11:00	NOS Journaal	13:10	NOS Journaal
11:10	NOS De Avondetappe	13:20	2Doc Kort:
11:55	2Doc: Het leven gaat niet altijd over tulpen	13:45	Samenzwevers?
13:20	Het Filosofisch Kwintet	14:05	Noord-Zuid-Oost-West
14:10	Ik, Plastic	14:20	NOS Journaal
14:50	Mijn Vader is de Beste!	14:50	Fryslân DOK
15:40	Freeks wilde wereld	15:15	Soep, sores en soelaas
15:50	NOS Jeugdjournaal	15:30	Sesamstraat
16:10	Nederland Zingt Dichtbij	15:40	Sesamstraat 10 voor...
17:00	NOS Journaal	16:40	De Dokter Corrie Show
17:05	Metterdaad	16:50	NOS Jeugdjournaal
17:20	On Stage	16:20	Au Pairs
17:25	Tafel voor twee	17:00	NOS Journaal
18:10	NOS Journaal	17:15	BinnensteBuiten
19:00	NOS Journaal	17:45	EenVandaag
19:15	Weerbericht Europa/Afrika	18:10	First Dates
19:20	Het echte leven in de dierentuin	18:20	NOS Journaal
20:10	40 jaar TV show	19:25	Weerbericht Europa/Afrika
20:40	Klassiekers met Kleinsma	19:30	Het Familiediner
21:25	Andere Tijden Sport	20:15	De slimste mens
22:00	Weerbericht Amerika/Caribiën	20:55	Rail Away
22:05	Tijd zal ons leren	21:20	Nieuwsuur
23:00	NOS Journaal	21:50	Weerbericht Amerika/Caribiën
23:10	NOS De Avondetappe	21:55	Op1
23:55	2Doc: Het leven gaat niet altijd over tulpen	23:00	NOS Journaal
		23:15	NOS De Avondetappe

COLOFON

Uitgeverij: Amigoe Aruba N.V. Amigoe op School Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Administratie Amigoe Krant: Rushlene Lejuez adminaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Administratie Abonnement: Zulaika Kelly abonementaruba@amigoe.com
Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Nadine Salas Ariën Rasmijn Bobby Spier Carina Wever Jan Jager arubaredactie@amigoe.com	Distributie en klachten over bezorging: Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com
Advertentie verkoop Amigoe Krant: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba
Amigoe op School: Tiziana La Torre aosaruba@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 2:00 pm
	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190

Dodental door noodweer in westen Europa boven de 150



Foto: Shutterstock

Plaatsen langs de rivier de Ahr in Duitsland zijn zwaar getroffen.

BERLIJN/BRUSSEL — Het dodental door het woestende noodweer in het westen van Europa is de 150 voorbij. Er kwamen in Duitsland zeker 90 mensen om het leven in deelstaat Rijnland-Palts en 43 in het aangrenzende Noordrijn-Westfalen, dat grenst aan Nederland. In België hebben de autoriteiten melding gemaakt van de dood van 20 slachtoffers.

In de buurlanden van Nederland zijn door overstromingen en zware neerslag veel bewoonde gebieden onder water gelopen en huizen weggevaagd. Op sommige plaatsen viel de stroom uit, lag telefonie plat en waren wegen en spoorwegen onbegaanbaar. Het reddingswerk is ook vandaag nog in volle gang. De Duitse regionale omroep *WDR* bericht dat alleen in Noordrijn-Westfalen al zo'n 19.000 reddingswerkers bezig zijn. Bondskanselier Angela Merkel keerde gisteren terug

uit de Verenigde Staten en is nog niet naar het rampgebied gegaan. Haar woordvoerder benadrukte gisteren dat Merkel wel in nauw contact staat met regionale leiders. De regeringsleider zou op korte termijn alsnog naar het getroffen gebied willen gaan.

Evacuaties

In Duitsland is vooral het district Ahrweiler in Rijnland-Palts zwaar getroffen. Daar vielen zeker negentig doden en honderden mensen worden nog vermist. Het ein-

de van de watersnood is nog niet in zicht. Bij de Duitse stad Wassenberg, zo'n vijftien kilometer ten zuidoosten van Roermond, moesten ongeveer 700 inwoners worden geëvacueerd na een damdoorbraak.

De conservatieve minister van Binnenlandse Zaken Horst Seehofer zei alvast dat Duitsland zich in de toekomst beter moet voorbereiden op dergelijke calamiteiten. Hij concludeerde dat 'dit extreme weer een gevolg is van klimaatverandering'.

Landelijke verkiezingen

Het Duitse blad *Der Spiegel* voorspelt dat de ramp een belangrijk thema kan worden bij de landelijke verkiezingen in september.

"Misschien krijgen kandidaten aan het eind van de campagnes de vraag: waar waren jullie op donderdag 15 juli? Wat hebben jullie toen gedaan en toen nage laten?", schrijven redacteuren in een commentaar. "Misschien begon de echte campagne deze donderdag."

In België is lokaal discussie ontstaan over het optreden van de autoriteiten. In Pepinster, waar een twintigtal huizen is ingestort, ligt de burgemeester volgens *VTM Nieuws* onder vuur omdat hij geen verplichte evacuaties liet uitvoeren. Hij zegt zelf dat de omvang van de ramp niet te voorzien was. "We weten dat er een risico was op overstromingen, maar zoiets als nu, is nooit eerder gebeurd."

Syriër uit Kapelle krijgt 20 jaar voor executie Syrische militair

DEN HAAG — De rechtbank in Den Haag heeft gisteren de 49-jarige Syriër Ahmad Al K. veroordeeld tot twintig jaar gevangenisstraf, voor zijn leidende rol bij de executie van een militair van het Syrische regeringsleger in juli 2012. Al K. vluchtte in 2013 naar Nederland en verbleef al enige jaren in het Zeeuwse Kapelle. Daar werd hij in 2019 opgepakt.

De executie is volgens de rechtbank een oorlogsmisdrijf. Het Openbaar Ministerie had 27 jaar cel tegen de verdachte geëist. De rechtbank vond dat er te weinig bewijs was voor de beschuldiging dat Al K. een brigade heeft geleid die opereerde onder de vlag van terreurorganisatie Jabhat al-Nusra en sprak hem daarvan vrij. Mede daarom viel de opgelegde straf lager uit dan de eis van het OM. Ook hield de rechtbank er rekening mee dat de executie heeft plaatsgevonden in een gewapend conflict, dat ook grote invloed had op het leven van de verdachte. Er vonden ook door het regeringsleger vele schendingen van mensenrechten plaats.

Undercoveragent

De Duitse justitie kreeg Al K. in het vizier bij naspeuringen naar vermoedelijke, in Duitsland verblijvende handlangers. In Nederland deed het Team Internationale Misdrijven vervolgens onderzoek naar de man. Daarbij is onder anderen een undercoveragent ingezet. Al K. was een gedeserteerde militair uit het leger van de Syrische president Bashar al-Assad. Het hart van het bewijs voor Al K.'s betrokkenheid bij de executie is een video van ne-

gen minuten. Daarop is te zien hoe de ernstig mishandelde militair geboeid naar de oever van de Eufraat in het oosten van Syrië wordt gebracht, om daar door meerdere mannen te worden beschoten. Al K. vuurde kogels uit een revolver op hem af, een andere man schoot met een kalasjnikov. Volgens de rechtbank staat vast dat Al K. in elk geval één keer raak heeft geschoten. Tegen de militair wordt voorafgaand aan de kogelregen onder meer gezegd dat hij 'zijn onvermijdelijke lot tegemoet gaat'.

Wraak

Het motief voor de executie van mensenrechten plaats.

Polen biedt Duitsland en België hulp aan na overstromingen

WARSCHAU — Polen biedt Duitsland en België hulp aan na de overstromingen van de afgelopen dagen. Beide landen zijn zwaar getroffen. "Ik heb de Duitse bondskanselier Angela Merkel hulp aangeboden. Ze heeft mij heel erg bedankt", aldus de Poolse premier Mateusz Morawiecki tegen Radio Olsz-

tyn. Ook vertelde hij België een soortgelijk aanbod te hebben gedaan. De Poolse president Andrzej Duda liet gisteren aan zijn Duitse ambtsgenoot Frank-Walter Steinmeier weten mee te leven met de families van de slachtoffers en met de mensen met beschadigde woningen.

Woede in Verenigd Koninkrijk om streng reisbeleid voor Frankrijk

LONDEN — De Britse regering heeft de woede van vakantiegangers en de reisbranche over zich afgevoerd door de quarantaineregels voor Frankrijk te handhaven. De regel dat Britten na een reis tien dagen in thuisquarantaine moeten, vervalt maandag voor veel populaire vakantiebestemmingen, maar op het laatste moment is besloten dat Frankrijk daar niet onder valt.

Dat besluit heeft te maken met zorgen over de verspreiding van de zogeheten Beta-variant van het coronavirus in Frankrijk. Die variant is het voor eerst ontdekt in Zuid-Afrika en komt in het Verenigd Koninkrijk nauwelijks voor. De *BBC* schrijft dat wordt gevreesd dat vaccins minder goed werken tegen die mutant.

De Britse regering heeft vanwege de coronacrisis een 'verkeerslichtsysteem' in het leven geroepen met drie kleurcodes voor landen: groen, amber en rood. Volledig gevaccineerde Britten hoeven na een reis naar een land dat amber (een soort oranje/geel) kleurt vanaf maandag niet meer in thuisquarantaine.

Uitzonderingspositie

Frankrijk blijft op 'amber' staan, maar valt als enige land toch buiten die versoepeling. Het gaat om een

soort compromis omdat het ministers volgens een bron van de krant *The Guardian* te ver ging om Frankrijk op de 'rode lijst' met risicolanden te zetten. Dan was het reisverkeer vergaand aan banden gelegd en dat had serieuze politieke en diplomatieke consequenties kunnen hebben.

Vakantiegangers doen in Britse media hun beklag over de plotselinge beleidswijziging en ook de reisbranche is niet te spreken over de uitzonderingspositie voor het onder toeristen populaire Frankrijk. Topman Johan Lundgren van easyJet klaagde dat de regering 'het tapijt vandaan trekt' onder Britten die op vakantie zijn in Frankrijk of al een reis hadden geboekt.

Onzeker

Lundgren zei dat het verkeerslichtsysteem weinig voorstelt als de regering

steeds aan het improviseren slaat. Hij zei dat zo 'verwarring en onzekerheid' ontstaat. Bestuurder Willie Walsh van brancheorganisatie IATA van de luchtvaartsector verweet de regering 'de eigen reissector de vernieling in te helpen, evenals de duizenden banen die er van afhankelijk zijn'.

De onrust illustreert dat ook landen met een hoge vaccinatiegraad worstelen met het reisbeleid voor hun burgers in het vakantieseizoen. Minister van Volksgezondheid Sajid Javid zei dat altijd duidelijk is geweest dat de overheid bereid is snel in te grijpen aan de grens om 'de successen te beschermen die we hebben geboekt met ons succesvolle vaccinatiebeleid'.

De Britse regering beslist formeel alleen over de regels waar reizigers in Engeland aan moeten voldoen, omdat autonome regio's zelf zeggenschap hebben over hun reisbeleid. Schotland en Noord-Ierland hebben volgens *Sky News* nog niet gezegd of ze de uitzonderingspositie voor Frankrijk ook zullen overnemen.

Biden: Desinformatie op sociale media over Covid-19 is dodelijk

WASHINGTON — De Amerikaanse president Joe Biden vindt dat sociale mediaplatformen als Facebook 'mensen aan het doden zijn' door het plaatsen van desinformatie over coronavaccins toe te staan. De president vindt dat Facebook meer moet doen om dergelijke berichten te weren.

"De enige pandemie die we hebben, vindt plaats onder ongevaccineerden", zei Biden gisteren tegen verslaggevers in het Witte Huis, gevraagd naar zijn standpunt over misinformatie en zijn boodschap daarover aan sociale mediaplatformen als Facebook. "Ze zijn mensen aan het vermoorden", aldus de president.

Washington is al langer bezig de druk op de grote sociale mediaplatformen op te voeren om foutieve informatie

over het coronavirus harder aan te pakken. Volgens de overheid tiert misinformatie over onder meer de gevaren van coronavaccins welig op de netwerken, terwijl het sterk stijgende aantal coronadoden in de Verenigde Staten nu vooral uit Amerikanen bestaat die geen prik hebben gehad en daar in veel gevallen bewust voor kiezen, onder meer omdat ze de vaccins niet vertrouwen.

Facebook wees de kritiek gisteren van de hand. Het be-

drijf stelt dat het juist levens redt door feitelijke informatie over het coronavirus te verspreiden. "We laten ons niet afleiden door beschuldigingen die niet door de feiten worden ondersteund", zei Facebook-woordvoerder Kevin McAlister gisteren. "Feit is dat meer dan 2 miljard mensen gezaghebbende informatie over Covid-19 en vaccins op Facebook hebben bekeken, wat meer is dan enige andere plaats op internet."

Eerder stelde Facebook 'agressieve actie' te ondernemen tegen misinformatie over het coronavirus en dat er reeds 18 miljoen van dergelijke berichten verwijderd zijn.

Frankrijk scherpert inreisbeleid reizigers uit Nederland aan

PARIJS — Frankrijk scherpert het inreisbeleid aan voor reizigers uit Nederland en meerdere andere Europese landen. Wie niet volledig is gevaccineerd heeft vanaf middernacht een negatieve coronatestuitslag nodig die niet langer dan 24 uur oud is, maakte de regering bekend. De nieuwe regel gaat ook gelden voor reizigers uit het Verenigd Koninkrijk, Cyprus, Spanje, Portugal en Griekenland.

Niet-gevaccineerde reizigers uit Nederland kunnen nu nog volstaan met een test die uiterlijk 72 uur oud is. Om aan de testplicht te ontkomen, moeten ze aantonen dat ze volledig zijn gevaccineerd met een coronavaccin dat is goedgekeurd door het Europees Geneesmiddelenbureau.

Premier Jean Castex kondigde aan dat mensen een week na hun tweede prik met de middelen van Pfizer/BioNTech, Moderna en AstraZeneca worden gezien als volledig gevaccineerd. Dat was eerder nog veertien dagen. Reizigers die het Nederlandse Janssen-vaccin hebben gekregen moeten 28 dagen wachten.

Reiswijzer

De aanscherping in Frankrijk is niet echt een verras-



Foto: Shutterstock

sing voor de ANWB. "Nederland kleurt rood, dus je kunt aanpassingen verwachten", aldus de woordvoerder. De ANWB raadt Nederlandse vakantiegangers aan slim te plannen en goed voorbereid op reis te gaan. De nieuwe aanscherping in Frankrijk is verwerkt op de ANWB Reiswijzer, de internetpagina waar voor populaire vakantiebestemmingen informatie over de coronamaatregelen is te vinden.

De Franse regering scherpert het beleid steeds verder aan nu het coronavirus in meerdere landen weer steeds

sneller om zich heen lijkt te grijpen. Fransen hebben straks ook een zogeheten gezondheidspas nodig als ze naar openbare gelegenheden gaan. Met zo'n 'pas sanitaire' kunnen ze laten zien dat ze ingeënt, negatief getest of recent hersteld zijn van het coronavirus.

Coronakaart

Franse volwassenen hebben zo'n pas vanaf 21 juli nodig bij bijvoorbeeld grote evenementen, bioscopen en pretparken. In augustus komen ook horecazaken en winkelcentra op die lijst te staan. Nederlanders kun-

nen de CoronaCheck-app gebruiken om in Frankrijk aan te tonen dat ze aan de regels voldoen.

Ook andere landen besloten onlangs tot een strengere beleid voor Nederland. Dat kleurt sinds donderdag weer helemaal rood op de coronakaart van het ECDC, het Europese RIVM. In België wordt vanaf vandaag geëist dat reizigers vanuit Nederland een negatieve coronatest laten zien als ze niet volledig zijn gevaccineerd. Duitsland bestempelt Nederland vanaf morgen weer als risicogebied.

Advertentie De Vries namens journalistiek in bijna alle kranten

In nagenoeg alle grote Nederlandse kranten versijnt vandaag namens bijna vijftig Nederlandse nieuwsredacties een overlijdensadvertentie voor misdaadjournalist Peter R. de Vries. De mededeling is onder meer te lezen in *De Telegraaf*, *AD*, *NRC* en in de regionale kranten van DPG Media en Mediahuis.

“Peter R. de Vries had meerdere rollen, een daarvan was journalist”, zegt ANP-hoofdredacteur Freek Staps. “Die zijn we nu verloren en daar staan we als hele Neder-

landse nieuwsjournalistiek bij stil.” Volgens Staps geeft de journalistiek met deze gezamenlijke overlijdensadvertentie een krachtig signaal af. “Hoe pluriform de pers ook is, in Peter herkenden we allemaal iets.”

De misdaadverslaggever overleed donderdag op 64-jarige leeftijd nadat hij vorige week dinsdag onder vuur werd genomen. Dat gebeurde in het centrum van Amsterdam, nadat De Vries te gast was geweest bij RTL Boulevard.

18-jarige Nederlander mee met commerciële vlucht richting ruimte



Foto: Shutterstock

De achttienjarige Nederlandse Oliver Daemen mag volgende week met Jeff Bezos, de rijkste mens op aarde, mee op een commerciële vlucht richting de ruimte. Het is de eerste bemande vlucht van het ruimtevaartbedrijf van Bezos, Blue Origin. Het bedrijf heeft de naam van Daemen donderdag bekendgemaakt.

Als het vaartuig de dampkring verlaat, is Daemen de jongste astronaut ooit. Dat record is nu nog in handen van de Rus German Titov, die 25 was toen hij in 1961 naar de ruimte ging. Daemen is dan ook de vierde geboren Nederlander die ooit in de ruimte is geweest, na Lodewijk van den Berg, Wubbo Ockels en André Kuipers. Van den Berg deed dat als Amerikaans staatsburger.

De lancering staat gepland voor dinsdag. De raket gaat na lancering naar ongeveer 100 kilometer hoogte. Daar zien de passagiers aan boord de sterren, de rand van de dampkring en de kromming van de aarde. Na een paar minuten gewichtloosheid keren ze terug naar het aardoppervlak. Ze gaan niet hoog genoeg en niet snel genoeg om in een baan rond de aarde te komen. Blue Origin

wil zulke toeristische reizen naar de ruimte verkopen.

De raket heet New Shepard, een eerbetoon aan Alan Shepard, de eerste Amerikaan in de ruimte. Aan boord is plek voor vier mensen. Een daarvan is Jeff Bezos zelf, een ander is zijn broer Mark. De derde passagier is de 82-jarige Wally Funk. Zij wordt na lancering de oudste mens die ooit in de ruimte is geweest. Funk maakte in de jaren zestig deel uit van de eerste lichting vrouwelijke astronauten van de Verenigde Staten, maar niemand van hen ging ooit de ruimte in.

De vierde plek werd geveild voor het goede doel. Een onbekend persoon betaalde zo’n 28 miljoen dollar (ruim 23 miljoen euro) voor dat ticket, maar bleek niet te kunnen. Hij of zij gaat mee op een latere ruimtevlucht. Het plekje aan boord mocht worden weggegeven. Daemen, die ook een bod op de vlucht had uitgebracht, bleek de gelukkigste. Hij wil in september, na terugkeer op aarde, nating van de aarde. Na een paar minuten gewichtloosheid keren ze terug naar het aardoppervlak. Ze gaan niet hoog genoeg en niet snel genoeg om in een baan rond de aarde te komen. Blue Origin



Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?

Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: o.v.v. “mensen”.

Afgelopen halfjaar 50.000 kilo cocaïne voor Nederland onderschept



Foto: Shutterstock

De douane en internationale opsporingsinstanties hebben in de maanden januari tot en met juni 50.956 kilo cocaïne met Nederland als bestemming onderschept. Hiervan hebben Nederlandse douaniers in de zeehavens en op de luchthavens ruim

22.400 kilo cocaïne in beslag genomen. Buitenlandse douanedienssten namen ruim 28.000 kilo cocaïne in beslag die onderweg was naar Nederland. Het afgelopen halfjaar hebben Nederlandse douaniers minder cocaïne gevonden

Mensen

Rijkswaterstaat helpt pleziervaart in nood op rivieren



Foto: Shutterstock

Rijkswaterstaat heeft vandaag pleziervaarders geholpen die in moeilijkheden kwamen door het hoge water. Het gaat onder meer om pleziervaartuigen die vast kwamen te zitten op ondergelopen kribben, meldt een woordvoerder. Sinds gistermiddag is het de pleziervaart verboden om de rivieren in Oost-Nederland op te gaan, maar met het mooie weer houden niet alle schippers zich daaraan. Door het hoge water drijven er veel obstakels in het water, betonning is niet meer te zien of is wegge-

haald en de stroming is extra sterk. Ondiep water is niet goed zichtbaar omdat strandjes, uiterwaarden en kribben zijn ondergelopen. Handhavers leiden recreanten naar een veilige aanlegplaats en kunnen ook boetes uitdelen. Jachthavens is gevraagd plezierschippers op te roepen niet te gaan varen.

Hulpdiensten in Limburg melden dat mensen ondanks het hoge water toch de Maas op gaan, soms in rubberbootjes. De veiligheidsregio Limburg-Noord waarschuwt dat dit door

de harde stroming ‘zeer gevaarlijk’ is. Daar komt nog eens bij dat in en net onder het water van alles drijft dat de bootjes kan beschadigen. De veiligheidsregio maant mensen die toch de rivier op willen om weg te blijven uit het gebied. Morgen verwacht Rijkswaterstaat dat de waterstand het hoogste punt bereikt, maar in de dagen daarna blijft het hoogwater en bestaan er risico's voor pleziervaart en voor zwimmers. Het verbod op recreatievaart op de rivieren in Oost-Nederland blijft tot nader order van kracht.

Bedevaart naar Mekka van start, alleen voor gevaccineerden



Foto: Shutterstock

In Saudi-Arabië begint vandaag de traditionele moslimbedevaart naar Mekka, de hadj. Vanwege de coronacrisis mogen dit jaar 60.000 mensen meedoen aan de pelgrimstocht, op voorwaarde dat ze zijn gevaccineerd tegen het virus. Alleen Sau-

dische staatsburgers en moslims die in Saudi-Arabië wonen en tussen de 18 en 65 jaar oud zijn, mogen meedoen.

De hadj, die dit jaar loopt tot en met 22 juli, is verplicht voor elke gezonde moslim

die zich de tocht kan veroorloven. Vorig jaar werden slechts 10.000 bedevaartgangers toegelaten, alleen uit Saudi-Arabië. In 2019 trokken nog 2,5 miljoen gelovigen naar Mekka. Van hen kwamen er 1,8 miljoen uit het buitenland.

Voorstellingen Passiespelen wegens hoogwater afgelast



De voorstellingen van de Passiespelen in Tegelen bij Venlo gaan dit weekeinde niet door. In verband met het hoogwater zijn ze afgelast, maakte het bestuur van de spelen gistermiddag na overleg met de gemeente Venlo bekend. Mensen die een kaartje ge-

kocht hebben, krijgen bericht en op een later tijdstip een waardebon waarmee ze nieuwe kaartjes voor toekomstige voorstellingen kunnen krijgen.

De Passiespelen zijn er weer vanaf zaterdag 24 juli tot en met zondag 5 september.

Herdenking vliegcrash MH17 ook dit jaar digitaal



Foto: Shutterstock

De vliegcrash met vlucht MH17 van Malaysia Airlines wordt vandaag herdacht. Vanwege de coronamaatregelen is de herdenking net als vorig jaar digitaal.

Het vliegtuig, dat onderweg was vanaf Schiphol naar Kuala Lumpur, werd op 17 juli 2014 boven Oekraïne met een Buk-raket uit de lucht geschoten. Alle 298 mensen aan boord, onder wie 193 Nederlanders, kwamen om het leven.

Wie zich vooraf had aangemeld, kon de herdenking online volgen. Tijdens de plech-

tigheid werden onder meer de namen van de slachtoffers voorgelezen.

Sinds 2017 is er een Nationaal Monument voor de slachtoffers in Vijfhuizen (Haarlemmermeer).

Vorig jaar is in de extra beveiligde rechtbank op Schiphol het strafproces begonnen tegen vier verdachten; drie Russen en een Oekraïner. De verwachting is dat de behandeling van de zaak nog tot november duurt. De uitspraak van de rechtbank wordt niet eerder verwacht dan volgend jaar.

Opbrengst Giro 777 voor Limburg stijgt snel naar 2 miljoen euro

HOUTEN — De tussenstand op Giro 777 is in de loop van vandaag snel opgelopen van 1 naar 2 miljoen euro. Het geld is bestemd voor de door de overstromingen getroffen gebieden in Limburg.

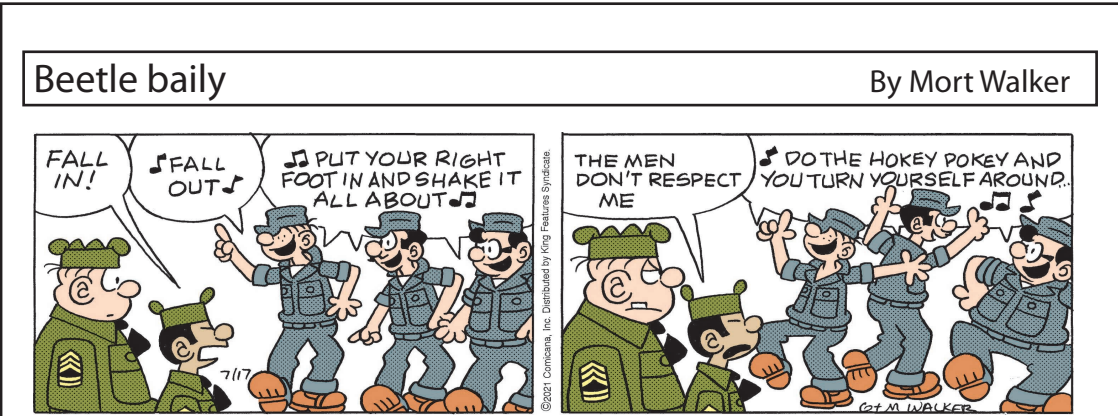
Vanmorgen om 10.00 uur stond de teller nog op 1 miljoen euro. Een woordvoerder van organisator Nationaal Rampenfonds zegt aangezien verrast te zijn door de

snelle stijging van het ingezamelde bedrag.

Het inzamelingsnummer is gisteren opengesteld door het Nationaal Rampenfonds. Particulieren, bedrijven en instellingen hebben massaal gedoneerd. Door de enorme belangstelling was afgelopen nacht de website giro777.nl even uit de lucht. De actie gaat de komende dagen nog ‘in volle vaart’ door.

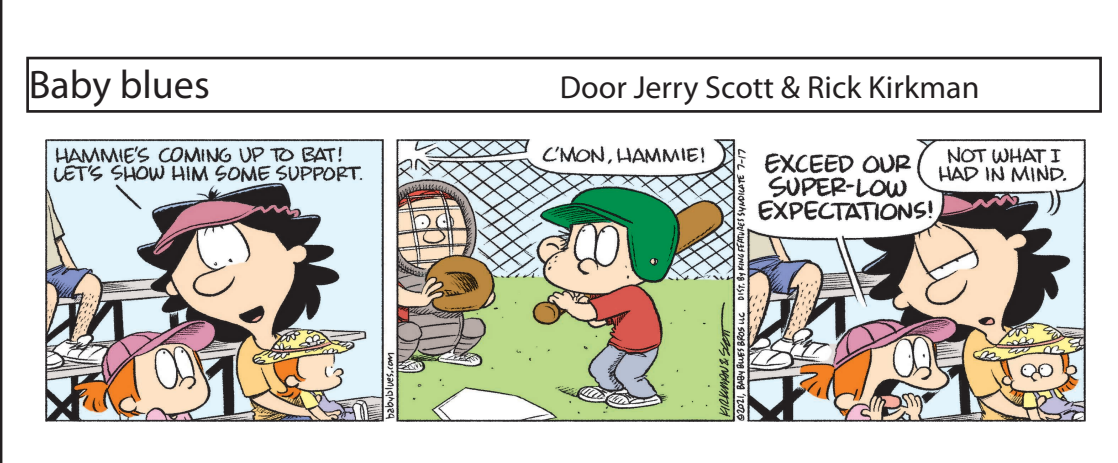
Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Martens is Japan dankbaar voor doorgaan 'corona-Spelen'

KAMOGAWA — Als kind zag ze op televisie onder anderen Inge de Bruijn en Leontien van Moorsel gouden medailles pakken op de Olympische Spelen, nu staat voetbalster Lieke Martens zelf op het grootste mondiale sportevenement. “Het was een droom van me om de Spelen een keer mee te maken. Ik begrijp de discussies over deze Spelen heel goed, want we leven in een moeilijke tijd. Maar ik ben dankbaar dat ze doorgaan”, zegt de 28-jarige Limburgse vanuit de Japanse kuststad Kamogawa.

Een meerderheid van de Japanse bevolking ziet die duizenden sporters uit meer dan tweehonderd landen liever niet komen. De angst voor verdere verspreiding van het coronavirus is groot. Met een enorm pakket aan maatregelen proberen de Japanse organisatie en het Internationaal Olympisch Comité (IOC) de risico's zo klein mogelijk te houden. “The Games must go on”, is een beroemde uitspraak van een IOC-voorzitter uit het verleden. “Sport is belangrijk, maar we weten dat het niet het belangrijkste in de wereld is”, zegt Martens. “Het is en



Lieke Martens

blijft dus een heel lastige discussie. Dat Japan ervoor zorgt dat de Spelen toch door kunnen gaan, vind ik heel mooi. Daar ben ik dankbaar voor.”

nog nauwelijks iets gemerkt. Bondscoach Sarina Wiegman en haar ploeg bereiden zich in Kamogawa voor en reizen tijdens het toernooi het hele land door. Pas als de ‘Leeuwinen’ de finale halen, komen ze naar Tokio. “We zijn heel erg op onszelf aangewezen. Ik ben blij dat we hier nog iets van bewegingsruimte hebben, met een tuin en een zwembad bij het hotel waar geen andere gasten mogen komen”, zegt Martens voorafgaand aan de oefenwedstrijd tegen Canada. “We moeten het ermee doen. Deze corona-Spelen worden voor iedereen uniek. Zelfs als je al vijf Spelen hebt meegemaakt, denk ik dat deze je het meest zullen bijblijven. Vooral vanwege de aparte situatie waarin we leven.”

Na goud op het EK 2017 en zilver op het WK 2019 is een olympische medaille het doel voor de voetbalsters. Martens weet dat de Amerikaanse vrouwen favoriet zijn voor het goud. “Wij moeten echt top zijn op dit toernooi om goud te pakken. Maar we hebben weer stappen gemaakt en draaien nu een lange voorbereiding, zodat we meer tijd hebben om op elkaar ingespeeld te raken. Hopelijk gaan we dan met een mooie medaille naar huis, want we zijn hier met een missie.”

Haller helpt Ajax in oefenwedstrijd langs Anderlecht

BRUSSEL — Ajax heeft de eerste van vier oefenwedstrijden tegen serieuze tegenstanders tot een goed eind gebracht. In Brussel won het elftal van trainer Erik ten Hag van Anderlecht, de nummer 3 van vorig seizoen uit de reguliere Belgische competitie: 0-2.

Sébastien Haller opende al in de achtste minuut de score voor Ajax. Op aangeven van aanvoerder Dusan Tadic kopte de Franse spits van dichtbij raak. Ook de tweede treffer werd gemaakt door Haller. Dit keer kwam de assist van Zakaria Labyad, die de bal vanaf rechts teruglegde. Mohammed Kudus liet de bal gaan, waarna Haller laag over de grond raak schoot.

Ajax, dat eerder gisteren de komst van Steven Berghuis bevestigde, speelde eerder in de voorbereiding tegen Koninklijke HFC (6-0), Quick'20 (1-1) en SC Paderborn (4-1). In aanloop naar de wedstrijd om de Johan Cruijff Schaal tegen PSV

over drie weken (zaterdag 7 augustus), oefenen de Amsterdammers nog drie keer. FC Bayern München (zaterdag 24 juli), RB Leipzig (zaterdag 31 juli) en Leeds United (woensdag 4 augustus) zijn de opponenten. Bij de wedstrijd tegen Leeds in de Johan Cruijff Arena zijn 25.000 toeschouwers welkom.

Ten Hag had in België nog niet de beschikking over Oranje-internationals Maarten Stekelenburg, Daley Blind, Jurriën Timber, Davy Klaassen en Ryan Gravenberch. In de tweede helft liet de trainer veel jongelingen invallen. Ten Hag is blij met de komst van Berghuis, zei hij

tegen Play Sports, door wie hij voor het duel met Anderlecht werd geïnterviewd.

“Steven is een speler die voor heel veel creativiteit

zorgt, een heel aantrekkelijke speler. Hij heeft de typische Ajax-allure en dat koppelt hij aan rendement. We zijn dus buitengewoon content met deze aankoop.”

Duitse voetbalploeg stapt van het veld na racistische belediging

WAKAYAMA — De Duitse olympische voetbalploeg is vandaag in de oefenwedstrijd tegen Honduras vijf minuten voor tijd van het veld gestapt nadat verdier Jordan Torunarigha racistisch werd bejegend. Volgens de Duitse voetbalbond zou dat zijn gebeurd door een tegenstander.

De stand in de wedstrijd in het Japanse Wakayama was op dat moment 1-1. De twee ploegen zouden in voorbereiding op de Spelen drie keer dertig minuten tegen elkaar spelen. Honduras had in de eerste dertig minuten de leiding genomen. De Duitsers maak-

ten in het derde deel gelijk. De Duitsers hebben een moeizame voorbereiding op de Spelen. Na talloze afmeldingen kon de Duitse ploeg met vijftien veldspelers en drie keepers naar Japan reizen, terwijl er een team van 22 spelers is toegestaan.

Maar zonder amateurs

WK BMX gaat door op Papendal

ARNHEM — Het WK BMX kan komende maand op Papendal doorgaan. Door de aangescherpte coronamaatregelen in Nederland zijn wel de data aangepast en zijn de wedstrijden voor de amateurs (challenge-rijders) geschrapt. De eliterijders en de junioren zullen in het weekeinde van 20, 21 en 22 augustus in actie komen. Het WK stond eerder in Arnhem gepland voor 14 tot en met 22 augustus.

Volgens de organisatie van het toernooi is het in de huidige situatie onverantwoord om de wedstrijden voor de challenge-rijders te laten plaatsvinden. “Dit omdat kinderen en jeugd niet of nauwelijks gevaccineerd zijn, de reisebewegingen over de wereld te groot zullen zijn en het niet kunnen verplichten om te testen bij minder-

jarigen. Daarnaast is het creëren van een zogenoemde ‘bubbel’ voor deze leeftijdsgroep lastig te coördineren en te controleren”, aldus de Nederlandse organisatie, die nauw overleg heeft gevoerd met de internationale wielunie UCI en haar medische staf. Op vrijdag 20 en zaterdag 21 augustus zullen de trainin-

gen van de eliterijders en de junioren op Papendal worden afgewerkt. Publiek is tijdens deze dagen niet toegestaan. Op zondag 22 augustus vinden de wedstrijden en finales plaats. Publiek is hier wel toegestaan onder een aantal voorwaarden, zoals testen voor toegang en vastgestelde zitplaatsen. Gedurende het evenement zullen alle rijders, officials en vertegenwoordigers van de media en de organisatie meerdere malen getest worden.

Daarnaast komen er aparte zones op het terrein om de sporters te scheiden van het publiek.

Voetballer Giroud tekent contract bij AC Milan

LONDEN — De Franse voetballer Olivier Giroud zet zijn loopbaan voort bij AC Milan. De Italiaanse club meldt op de website dat Giroud een contract heeft getekend en dat hij shirtnummer 9 gaat dragen. De duur van zijn contract is niet bekendgemaakt.

De transfer van Giroud hing al enige tijd in de lucht. Hij kondigde zaterdag zelf zijn vertrek bij Chelsea aan. In een bericht op Twitter dankt hij de fans, ploeggenoten en coaches voor zijn tijd bij Chelsea. “Aan al de ‘Blues’, mijn ploeggenoten, coaches,

de hele club. Ik wil jullie allemaal bedanken voor alle speciale momenten. Ik start nu een nieuwe reis met een licht en blij hart. Onze overwinningen in de FA Cup, Europa League en Champions League waren geweldig”, aldus Giroud.

De 34-jarige Giroud kwam in 2018 over van Arsenal. De Franse international, met zijn land actief bij het afgelopen EK, maakte voor Chelsea 39 doelpunten in 119 wedstrijden.

Na de komst van de Duitsers Kai Havertz en Timo Werner kwam Giroud afgelopen seizoen minder in actie voor Chelsea. Hij zou bij AC Milan al een medische keuring hebben ondergaan.



Olivier Giroud

Bertens tennist laatste toernooi bij Spelen in Tokio

AMSTERDAM — Kiki Bertens speelt bij de Olympische Spelen in Tokio haar laatste toernooi. De 29-jarige Wateringse laat dat vandaag op Instagram weten voor het vertrek naar Japan.

“Ik ben er trots op mijn loopbaan af te sluiten met dit team. Dit wordt mijn laatste toernooi. We gaan alles geven. Tokio we komen eraan”,

schrijft ze bij een foto met de tennisploeg op Schiphol. Bertens maakte half juni bekend dat ze dit jaar haar tennisloopbaan zou beëindigen. Haar lichaam werkt niet meer mee; ze ondervindt nog steeds veel hinder van een achillespeesblessure. Tijdens de lockdown vanwege corona leidde Bertens een leven zonder tennis en dat beviel haar zeer goed. Ze deed na haar aankon-

digde afscheid nog wel mee op Wimbledon. Maar dit optreden was weinig succesvol. Bertens werd al in de eerste ronde uitgeschakeld. Na dit toernooi hield ze de mogelijkheid nog open om de US Open te spelen, maar ze stopt er na de Spelen al mee.

In Tokio doet Bertens mee in het enkelspel en in het dubbelspel met Demi Schuurs.

Groningen-trainer Buijs begrijpt keuze van Robben om te stoppen

GRONINGEN — Trainer Danny Buijs vindt het ‘jammer, maar ook heel begrijpelijk’ dat Arjen Robben stopt met voetballen. De 37-jarige aanvaller maakte donderdag bekend dat zijn rentree bij Groningen beperkt blijft tot één seizoen.

“We hebben vorig jaar kunnen zien dat Arjen een enorm positieve inbreng heeft op de club en vooral op het team”, zegt Buijs. “Maar ik begrijp zijn keuze ook heel goed. Hij had gehoopt meer minuten te maken dan dat hij vorig

seizoen heeft gedaan. Als je ziet wat hij daar allemaal voor gedaan en gelaten heeft, dan is dit heel begrijpelijk.”

Robben kwam door fysieke problemen slechts zeven keer in actie voor Gronin-

gen. De aanvaller raakte al in zijn eerste wedstrijd geblesseerd. Pas aan het einde van het seizoen keerde Robben terug in de basis.

Groningen hoopt dat Robben in een andere rol actief wil blijven binnen de club, maar de 96-voudig international van Oranje wil eerst wat afstand nemen. Het is de bedoeling dat er nog een officieel afscheid komt in een vol stadion.



ROTTERDAM — Feyenoord heeft met Alireza Jahanbakhsh de opvolger van de naar Ajax vertrokken Steven Berghuis binnengehaald. De Iraanse aanvaller komt over van de Engelse club Brighton & Hove Albion. Jahanbakhsh (27) speelde eerder in de Eredivisie voor NEC en AZ. De 44-voudig international ondertekende in Rotterdam een contract voor drie jaar. Jahanbakhsh gaat bij Feyenoord spelen met het rugnummer 9, dat de afgelopen jaren toebehoorde aan Nicolai Jørgensen. De Deense spits wil vertrekken bij Feyenoord en maakt daarom geen deel meer uit van de selectie. “Met Alireza voegen we de gewenste aanvallende versterking toe aan de selectie”, zegt technisch directeur Frank Arnesen. “Een speler die meerdere seizoenen bewezen heeft een hoog rendement te halen. Bovendien zit hij nu in de fase van zijn carrière waarin hij snel van enorm toegevoegde waarde voor ons kan zijn.”